

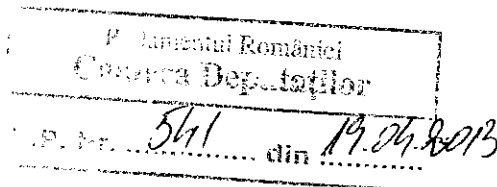
APROBAT

In sedinta Biroului permanent al
Camerei Deputatilor

din data de 22.04.2013

Nr.

541



Parlamentul României

Camera Deputatilor

Cabinet secretar general

București, 19.04.2013

NOTĂ

privind documentele emise

**de către Comisia pentru afaceri europene referitoare la
COM(2013)95, COM(2013)96, COM(2013)97, COM(2013)102,
COM(2013)106 și COM(2013)107**

Prin adresa nr. 40/294 din 18.04.2013, Comisia pentru afaceri europene transmite notele de informare și procesele-verbale rezultate în urma examinării parlamentare pentru:

- **COM(2013)95, COM(2013)96, COM(2013)97** - Pachetul privind gestionarea frontierelor;
- **COM(2013)102** - Propunere de Directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivelor 92/58/CEE, 92/85/CEE, 94/33/CE, 98/24/CE ale Consiliului și a Directivei 2004/37/CE a Parlamentului European și a Consiliului pentru a le alinia la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 privind clasificarea, etichetarea și ambalarea substanțelor și a amestecurilor;
- **COM(2013)106** - Propunere de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a regimului comercial aplicabil anumitor mărfuri rezultate din transformarea produselor agricole;
- **COM(2013)107** - Propunere de Decizie a Parlamentului European și a Consiliului de instituire a unui program de sprijin pentru supravegherea și urmărirea spațială,

în temeiul art. 23, art. 24 și art. 25 din HCD nr.11/2011, menționăm că:

- **pentru notele de informare și procesele-verbale, Biroul permanent ia notă, ele fiind destinate informării acestuia.**

SECRETAR GENERAL
Cristian-Adrian Panciu



Parlamentul României
Camera Deputaților
Comisia pentru afaceri europene

București, 18.04. 2013
Nr. 40 / *294*.

Către,
Biroul Permanent al Camerei Deputaților

Urmare Hotărârilor Biroului Permanent al Camerei Deputaților din 04.03.2013 și 11.03.2013 privind lista proiectelor de acte ale Uniunii Europene care se supun cu prioritate examinării parlamentare, în aplicarea art. 24 din *Hotărârea nr. 11/2011 a Camerei Deputaților, privind procedura de lucru și mecanismul decizional pentru exercitarea examinării parlamentare a proiectelor de acte legislative ale Uniunii Europene, în temeiul prevederilor Tratatului de la Lisabona privind rolul parlamentelor naționale*, vă transmitem alăturat următoarele documente emise de către comisia noastră și anexele prevăzute de Hotărâre:

1. Pachet privind gestionarea frontierelor :

- Propunere de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a sistemului de intrare / ieșire (EES) pentru înregistrarea datelor referitoare la intrarea și ieșirea resortisanților țărilor terțe care trec frontierele externe ale statelor membre ale UE – **COM (2013) 95, examinare subsidiaritate;**
- Propunere de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) 562/2006 în ceea ce privește utilizarea sistemului de intrare / ieșire (EES) și a programului de înregistrare a călătorilor (RTP) – **COM (2013) 96, examinare subsidiaritate;**
- Propunere de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a programului de înregistrare a călătorilor – **COM (2013) 97, examinare subsidiaritate**

- Notă de informare și Proces verbal al Comisiei pentru afaceri europene
 - Proces verbal al Comisiei juridice
 - Proces verbal al Comisiei pentru tehnologia informației
 - Proces verbal al Comisiei pentru apărare, ordine publică și siguranță națională.
2. Propunere de Directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivelor 92/58/CEE, 92/85/CEE, 98/24/CE ale Consiliului și a Directivei 2004/37/CE a Parlamentului European și a Consiliului pentru a le alinia la Regulamentul (CE) 1272/2008 privind clasificarea, etichetarea și ambalarea substanțelor și amestecurilor - **COM (2013) 102**, *examinare subsidiaritate*;
- Notă de informare și Proces verbal al Comisiei pentru afaceri europene
 - Proces verbal al Comisiei pentru industrii și servicii
3. Propunere de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a regimului comercial aplicabil anumitor mărfuri rezultate din transformarea produselor agricole – **COM (2013) 106**, *examinare subsidiaritate*
- Notă de informare și Proces verbal al Comisiei pentru afaceri europene
 - Proces verbal al Comisiei pentru industrii și servicii
4. Propunere de Decizie a Parlamentului European și a Consiliului de instituire a unui program de sprijin pentru supravegherea și urmărirea spațială - **COM (2013) 107**, *examinare subsidiaritate*;
- Notă de informare și Proces verbal al Comisiei pentru afaceri europene.
 - Proces verbal al Comisiei pentru industrii și servicii.
 - Proces verbal al Comisiei pentru tehnologia informației
 - Proces verbal al Comisiei pentru administrație publică

Președinte,

Ovidiu SILAGHI



Secretar,

Ana Birchall



**Parlamentul României
Camera Deputaților
Comisia pentru afaceri europene**

București, 17 aprilie 2013
Nr. 40 / 281.

**NOTĂ DE INFORMARE
privind conformarea cu principiul subsidiarității**

**a Propunerii de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului
de instituire a sistemului de intrare / ieșire (EES) pentru înregistrarea datelor
referitoare la intrarea și ieșirea resortisanților țărilor terțe care trec frontierele externe
ale statelor membre ale UE – COM (2013) 95,**

**a Propunerii de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare
a Regulamentului (CE) 562/2006 în ceea ce privește utilizarea sistemului de intrare /
ieșire (EES) și a programului de înregistrare a călătorilor (RTP) – COM (2013) 96
și a**

**Propunerii de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a
programului de înregistrare a călătorilor – COM (2013) 97**

În conformitate cu Hotărârea Camerei Deputaților nr. 11/2011 privind procedura de lucru și mecanismul decizional pentru exercitarea controlului parlamentar asupra proiectelor de acte legislative ale Uniunii Europene, în temeiul Tratatului de la Lisabona privind rolul parlamentelor naționale, Comisia pentru afaceri europene a fost sesizată pentru verificarea conformării cu principiul subsidiarității a Propunerii de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a sistemului de intrare / ieșire (EES) pentru înregistrarea datelor referitoare la intrarea și ieșirea resortisanților țărilor terțe care trec frontierele externe ale statelor membre ale UE – COM (2013) 95, a Propunerii de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) 562/2006 în ceea ce privește utilizarea sistemului de intrare / ieșire (EES) și a programului de înregistrare a călătorilor (RTP) – COM (2013) 96 și a Propunerii de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a programului de înregistrare a călătorilor – COM (2013) 97.

- A. Având în vedere procesul-verbal din 9 aprilie 2013, al Comisiei pentru apărare, ordine publică și siguranță națională;
- B. Având în vedere procesele-verbale din 28 martie 2013 și din 4 aprilie 2013 ale Comisiei pentru tehnologia informației și comunicațiilor;

- C. Având în vedere procesul-verbal din 2 aprilie 2013 al Comisiei juridice, de disciplină și imunități;
- D. Având în vedere sintezele Ministerului afacerilor interne, din 12 aprilie 2012;
- E. Având în vedere Nota Ministerului afacerilor externe, din 22 martie 2012;
- F. Având în vedere informațiile prezentate în Fișa de informare din 27 martie 2013, elaborată de către Departamentul pentru studii parlamentare și drept comunitar al Camerei Deputaților;
- G. Având în vedere informațiile prezentate în Studiul "*Evaluating current and forthcoming proposals on JHA databases and a smart borders system at EU external borders*" realizat sub egida Parlamentului European și publicat în noiembrie 2012 - PE 462.513;
- H. Având în vedere adoptarea de către Comisia pentru afaceri europene, în ședința din 1 noiembrie 2011, în consens cu celelalte comisii de specialitate sesizate, a unui aviz de conformare cu principiul subsidiarității a Propunerii de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind instituirea unui mecanism de evaluare și monitorizare în vederea verificării aplicării acquis-ului Schengen - COM(2011) 559, și respectiv Propunerii de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 562/2006 pentru instituirea de norme comune privind reintroducerea temporară a controlului la frontierele interne în circumstanțe excepționale - COM(2011) 560;
- I. Având în vedere adoptarea de către Comisia pentru afaceri europene, în ședința din 6 martie 2012, în consens cu celelalte comisii de specialitate sesizate, a unui aviz de conformare cu principiul subsidiarității a Propunerii de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire, ca parte a Fondului pentru securitate internă, a instrumentului de sprijin financiar pentru frontiere externe și vize - COM (2011) 750, Propunerii de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a Fondului pentru azil și migrație - COM (2011) 751, Propunerii de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a dispozițiilor generale privind Fondul pentru azil și migrație și instrumentul de sprijin financiar pentru cooperarea polițienească, prevenirea și combaterea criminalității și gestionarea crizelor - COM (2011) 752 și Propunerii de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire, ca parte a Fondului pentru securitate internă, a instrumentului de sprijin financiar pentru cooperarea polițienească, prevenirea și combaterea criminalității și gestionarea crizelor - COM (2011) 753;
- J. Având în vedere adoptarea de către Comisia pentru afaceri europene, în ședința din 6 martie 2012, în consens cu celelalte comisii de specialitate sesizate, a unui aviz de conformare cu principiul subsidiarității a Propunerii de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a Sistemului european de supraveghere a frontierelor (EUROSUR) – COM (2011) 873;

Comisia pentru afaceri europene:

- 1. Constată că sunt îndeplinite condițiile stabilite prin Tratat ca propunerile să facă obiectul controlului parlamentar al subsidiarității: au caracter legislativ și aparțin

categoriei competențelor care nu sunt exclusive Uniunii Europene, în sensul art. 4 alin. (1), art. 5 alin. (2) TUE și respectiv art. 2 alin. (6) TFUE;

2. Constată că aspectele trans-naționale sunt evidente și acceptă argumentele Comisiei privind necesitatea acțiunii la nivelul Uniunii, întrucât obiectivele acțiunilor europene pot fi realizate, astfel, în mod superior față de acțiunea națională din fiecare stat membru;
3. Acceptă validitatea temeiului juridic invocat de autor, respectiv art. articolele 74, 77 paragraful 2 punctele b, d; articolul 77 paragraful 2 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene;
4. Apreciază că obligațiile privind consultarea prealabilă, evaluarea impactului și motivarea acțiunii de a reglementa, așa cum au fost prezentate în documentele de lucru ale serviciilor Comisiei Europene privind analiza de impact, au fost îndeplinite, conform prevederilor Tratatului;
5. Ia act și subcribe la argumentele Comisiei pentru apărare, ordine publică și siguranță națională, care a constatat că obiectivele pachetului privind gestionarea frontierelor externe pot fi mai bine atinse printr-o acțiune la nivel european și că Propunerea de regulament a Parlamentului European și a Consiliului privind Pachetul legislativ „frontiere inteligente” **respectă principiul subsidiarității**, din următoarele motive:
 - propunerile legislative se bazează pe acquis-ul Schengen în sensul că se referă la trecerea frontierelor externe, fapt care impune o acțiune la nivel european pentru implementarea, dezvoltarea și exploatarea frontierelor inteligente;
 - aducerea de precizări suplimentare cu privire la măsurile referitoare la trecerea frontierelor externe ale statelor membre și pentru elaborarea unor standarde și proceduri pe care statele membre să le respecte atunci când efectuează verificări asupra persoanelor la trecerea frontierelor externe, cade strict în sarcina legislativă a Uniunii Europene;
 - introducerea și menținerea unui sistem de intrare/ieșire și pentru stabilirea unor proceduri de realizare a schimbului de informații între statele membre reprezintă domenii în care Uniunea Europeană este competentă să acționeze;
 - niciun stat membru nu este în măsură să dezvolte singur un RTP care să asigure facilitarea verificărilor la frontieră în toate statele membre;
 - asigurarea cooperării între autoritățile competente ale statelor membre în ceea ce privește securitatea frontierelor externe, precum și între aceste autorități și Comisie marchează rolul de garant pe care îl are Uniunea asupra supravegherii spațiului european de libertate, securitate și justiție;
 - instituirea un sistem centralizat de cooperare între statele membre necesită o arhitectură și norme de operare comune, pe care Uniunea le poate furniza;
 - efectuarea de verificări la frontierele externe se realizează prin norme uniforme pentru toate statele membre, astfel încât toate statele membre să beneficieze de același grad de protecție și siguranță garantat de către Uniunea Europeană;
 - simplificarea vieții persoanelor din țările terțe care traversează frecvent frontierele externe ale spațiului Schengen se poate realiza prin forme comune privind

accelerarea, facilitarea și consolidarea procedurilor de control la frontieră a străinilor care călătoresc în UE;

- spațiul de libertate, securitate și justiție reprezintă o valoare socială legitimă în cadrul UE, fapt care creează pentru legiutorul european obligația de a asigura protecția eficientă a acesteia;
- Uniunea Europeană este singura în măsură să acționeze, concomitent, pe două planuri : atât să soluționeze problema presiunii migrației și a traficului de persoane, cât și să păstreze o procedură simplă pentru călătorii legitimi;
- cooperarea între autoritățile polițienesti, vamale și judiciare ale statelor membre poate fi încurajată numai de către Uniune, printr-un pachet legislativ care să propună și să promoveze dialogul interinstituțional, deoarece acțiunea în cooperare este mai eficientă decât acțiunea fiecărui stat membru de protecție a frontierelor externe;
- niciun stat membru nu este în măsură să elaboreze singur un sistem de intrare/ieșire interoperabil comun;
- consolidarea frontierelor externe necesită un dialog activ diplomatic cu consulatele statelor membre situate în țările terțe, măsuri de cooperare cu țările terțe învecinate, măsuri la frontierele propriu-zise și măsuri în interiorul spațiului Schengen, operațiune care poate deveni operațională fiind gestionată numai de către Uniunea Europeană;

6. La act și subscie la argumentele Comisiei pentru tehnologia informației și comunicații, care, în ședința din 28 martie 2013, a admis, în legătură cu prima propunere de Regulament că niciun stat membru nu este în măsură să facă față singur imigrației iligale, să combată singur terorismul internațional și infracțiunile grave și să realizeze singur monitorizarea respectării normelor UE privind șederile autorizate, că niciun stat membru nu este în măsură să elaboreze singur un sistem de intrare/ieșire interoperabil comun, astfel încât, în vederea stabilirii unor norme armonizate privind registrele de deplasări transfrontaliere și monitorizarea șederilor autorizate în spațiul Schengen în ansamblul său, este nevoie de un regim comun, în consecință obiectivul prezentei propuneri poate fi realizat mai bine la nivelul UE, iar **propunerea respectă principiul subsidiarității**, din următoarele motive principale:

- lipsa oricăror mijloace electronice de înregistrare a deplasărilor resortisanților țărilor terțe cărora le-a fost permisă o ședere de scurtă durată;
- lipsa unor mijloace de stabilire a identității persoanelor care sunt găsite fără documente de călătorie în teritoriu și care nu pot fi identificate prin intermediul VIS;
- complexitatea și ritmul lent al actualei obligații de ștampilare, prin care nu se garantează că polițistul de frontieră poate evalua șederea autorizată în momentul verificării la frontieră a călătorului;
- lipsa de informații referitoare la naționalitățile și categoriile (exonerate de obligația de a deține viză/supuse obligației de a deține viză) de călători care au depășit termenul legal de ședere;
- lipsa unor informații care să sprijine efectuarea de verificări aleatorii în teritoriu pentru detectarea persoanelor în situație de ședere ilegală;
- lipsa de informații referitoare la călătoriile și deplasările transfrontaliere ale persoanelor suspecte;

- dificultățile de depistare a persoanelor care fac obiectul unei alerte și care utilizează diferite identități pentru a trece frontierele;
 - dificultățile de stabilire a identității unui suspect care și-a distrus documentele de călătorie;
 - un sistem de intrare/ieșire ar permite efectuarea unui calcul exact și fiabil cu privire la șederea autorizată, precum și verificarea antecedentelor în materie de călătorii ale fiecărei persoane, fie că este titulară de viză, fie că este exonerată de obligația de a deține viză, ca parte esențială a primului nivel de evaluare a riscului. Sistemul actual de ștampilare a pașapoartelor ar fi astfel înlocuit cu un registru electronic conținând datele și locurile în care resortisanții țărilor terțe au fost admiși pentru șederi de scurtă durată. Principalul obiectiv al sistemului ar fi acela de a monitoriza respectarea duratei de ședere autorizată a resortisanților țărilor terțe, contribuind, de asemenea, la optimizarea procedurilor de verificare la frontieră și consolidând securitatea în momentul trecerii frontierelor externe”;
7. Ia act și subscrie la argumentele Comisiei pentru tehnologia informației și comunicații, care, în ședința din 28 martie 2013, a admis, în legătură cu cea de-a doua propunere de Regulament, că obiectivul propunerii nu poate fi realizat în mod satisfăcător de către statele membre acționând la nivel individual, deoarece o modificare a unui act al Uniunii cu putere de lege (Codul Frontierelor Schengen) nu poate fi realizată decât de Uniune, astfel încât **propunerea respectă principiul subsidiarității**, iar principalele modificări introduc acțiuni utile, ca de exemplu:
- introducerea unor definiții suplimentare privind EES, RTP, călătorii înregistrați, controlul automat la frontieră (articolul 2);
 - introducerea de date ale resortisanților țărilor terțe în EES și excepții (articolul 5a);
 - verificarea autenticității cipului din documentele de călătorie care conțin un suport electronic de stocare [articolul 7 alineatul (2)];
 - înlocuirea actualei proceduri de ștampilare a documentelor de călătorie cu înregistrarea și verificarea electronică a datelor în EES [articolul 5a, articolul 7 alineatul (3) literele (a) și (b)]; introducerea obligației de a verifica dacă unei persoane i s-a acordat accesul la RTP [articolul 7 alineatul (3) litera (aaa)];
 - verificarea identității unui călător înregistrat [articolul 7 alineatul (3) litera (b) punctul (v)];
 - furnizarea de informații călătorilor privind perioada de ședere autorizată rămasă [articolul 7 alineatul (8)];
 - scutirea călătorilor înregistrați de anumite părți ale verificării amănunțite prevăzute la articolul 7a;
 - prevederea obligației de a introduce datele în EES chiar și în caz de relaxare a verificărilor la frontieră [articolul 8 alineatul (3)];
 - extinderea utilizării culoarelor indicate de panoul prezentat în părțile A și B din anexa III (culoarele destinate cetățenilor UE) [articolul 9 alineatul (2) litera (a)];
 - introducerea indicațiilor/pictogramei aferente porților pentru controlul automat la frontieră [articolul 9 alineatul (6)];
 - eliminarea articolului 10 (obligația de ștampilare);
 - prezumția de ședere ilegală în absența înregistrărilor corespunzătoare (articolul 11);
8. Ia act și subscrie la argumentele Comisiei pentru tehnologia informației și comunicații, care, în ședința din 4 aprilie 2013, a admis, în legătură cu cea de-a treia propunere de Regulament, că niciun stat membru nu este în măsură să dezvolte singur

un RTP care să asigure facilitarea verificărilor la frontieră în toate statele membre ale spațiului Schengen, că decizia unui stat membru de a acorda accesul la RTP la nivelul UE ar avea un impact asupra tuturor țărilor Schengen și, prin urmare, trebuie să fie reglementată la nivelul UE, astfel încât **propunerea respectă principiul subsidiarității**, din următoarele motive principale:

- verificările la frontieră trebuie să asigure un nivel ridicat de securitate, limitând totodată timpul de așteptare în cea mai mare măsură posibilă;
 - având în vedere creșterea preconizată a fluxurilor de călători la frontierele externe, o procedură alternativă de verificare la frontieră ar trebui pusă la dispoziția persoanelor provenind din țări terțe, care călătoresc în mod frecvent, trecându-se treptat de la o abordare care pune accentul pe țară la o abordare care pune accentul pe persoană;
 - RTP se bazează pe un sistem de stocare a datelor privind călătorii înregistrați. Pentru ca acest sistem să funcționeze sunt necesare, pe de o parte, tokenuri păstrate de fiecare călător, și, pe de altă parte, un repertoriu central, respectiv, un depozit fizic de stocare la nivel central a datelor RTP;
 - programul de înregistrare a călătorilor al UE asigură existența, la nivelul UE, a unei abordări comune a RTP, bazate pe o legislație comună, și, prin urmare, garantează că normele continuă să fie aceleași la toate frontierele spațiului Schengen;
 - pentru călătorii care sunt resortisanți ai țărilor terțe RTP le este pus la dispoziție la toate punctele de trecere a frontierelor Schengen, fără a fi nevoie ca un alt stat Schengen să efectueze controale separate de securitate. Astfel, o persoană care a făcut obiectul unor controale de securitate realizate de un stat membru poate beneficia de facilitarea verificărilor în momentul trecerii frontierelor externe ale oricărui alt stat membru;
9. În act și subscris la argumentele Comisiei juridice, de disciplină și imunități care, în ședința din 2 aprilie 2013, a admis că **cele trei inițiative legislative respectă principiul subsidiarității**, reținând că modificarea legislației se impune deoarece nu există mijloace fiabile de monitorizare a deplasării resortisanților țărilor terțe, cărora li s-a permis o ședere de scurtă durată într-un stat membru UE, regimul și tehnica comună pentru instituirea unui sistem centralizat de cooperare între statele membre, necesită norme de operare comune, iar obiectivul respectiv nu poate fi realizat în mod eficient prin acțiunea individuală a statelor membre;
10. În act de punctul de vedere al Ministerului afacerilor interne care susține inițiativele ca fiind o dezvoltare a acquis-ului Schengen, în scopul de a se asigura că normele comune la frontierele externe se aplică unitar în toate statele membre Schengen; ministerul consideră că adoptarea acestor propuneri de Regulamente, se justifică prin nevoia instituirii unui regim comun privind registrele de deplasări transfrontaliere și monitorizarea șederilor autorizate în spațiul Schengen, iar regimul comun, în scopul de a stabili norme armonizate privind facilitarea trecerii frontierei pentru călătorii înregistrați, astfel încât aceasta să se aplice la toate punctele de trecere ale frontierei Schengen fără vreo verificare separată și fără scăderea securității, este binevenit; arată că sunt alocați 1,1 miliarde EURO pentru dezvoltarea EES și RTP, începând cu 2015 și că sprijinul financiar va acoperi atât costurile componentelor centrale pentru întreaga perioadă MFF, cât și costurile de dezvoltare la nivel național; menționează că

unele state membre, printre care și România, implementează la acest moment sisteme naționale de intrări/ieșiri care colectează sistematic date privind resortisanții terți, acestea însă nu sunt interconectate și conchide că obiectivul propunerilor nu poate fi realizat în mod satisfăcător de către statele membre;

11. În act de punctul de vedere al Ministerului afacerilor externe care arată că pachetul „frontiere inteligente” răspunde obiectivelor politice ale UE de modernizare și eficientizare a gestionării frontierelor prin utilizarea tehnologiei de ultima generație și precizează că având în vedere obiectivele instrumentelor – asigurarea unui nivel ridicat de securitate și facilitarea călătoriilor în Spațiul Schengen pentru cetățenii din state terțe, precum și prioritățile naționale și angajamentele internaționale, în special cele din cadrul european, cu privire la securizarea frontierelor, și ținând cont de provocările și amenințările existente, România va susține, de principiu, propunerile din cadrul Pachetului privind gestionarea frontierelor;
12. Crede că libera circulație a persoanelor în interiorul spațiului fără frontiere interne este o realizare esențială a Uniunii, iar necesitatea unor mecanisme și măsuri de perfecționare a „guvernanței Schengen” la nivelul Uniunii Europene, mai degrabă decât la nivel național, este indiscutabilă;
13. Subliniază că propunerile examinate se încadrează în aceeași categorie de măsuri legislative ca și proiectul de regulament al Consiliului privind migrarea de la Sistemul de Informații Schengen (SIS 1+) la Sistemul de Informații Schengen din a doua generație (SIS II) (reformare) (11143/1/2012 – C7-0331/2012 – 2012/0033B(NLE)) SIS II, despre care Raportul Carlos Coelho - Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne a Parlamentului European arată că este un instrument esențial pentru creșterea securității în spațiul Schengen, pentru încheierea gestionării interguvernamentale a sistemului și pentru îmbunătățirea considerabilă a protecției datelor și a drepturilor fundamentale ale persoanelor;
14. Amintește că inițiativele examinate se înscriu în contextul mai larg al politicilor UE din cadrul Spațiului de Libertate Securitate și Justiție (SLSJ) și că obiectivul esențial este de a realiza echilibrul între libertate și securitate, prin așa-numite măsuri „compensatorii” adăugate la libertatea de circulație, măsuri constând în îmbunătățirea cooperării și a coordonării dintre poliție și autoritățile judiciare, în scopul asigurării securității interne și, în special, al combaterii crimei organizate;
15. Subliniază că inițiativa "frontiere inteligente" trebuie să fie înțeleasă în contextul tendinței de multiplicare sistemelor de gestiune de date și scheme de schimb de informații manifestată în UE, în ultimul deceniu, așa cum a fost descrisă de analiza gestionării a informațiilor în UE, publicată în 2010 și unde Comisia Europeană a identificat 25 de astfel de sisteme; printre acestea, Sistemul de Informații Schengen (SIS), Rețeaua SIRENE (Supplementary Information Request at the National Entry – Solicitarea de informații suplimentare la intrarea pe teritoriul național), Sistemul european de supraveghere a frontierelor (EUROSUR), noul sistem, cu funcționalități sporite și bazat pe o tehnologie nouă, (SIS II) aflat în faza de testare;

16. Admite că miza de a se asigura ca UE să rămână o destinație atractivă pentru resortisanți ai țărilor terțe, prin „deschiderea” sa, este suficient de importantă pentru a justifica acțiunea de perfecționare a sistemelor de gestiune a frontierei UE;
17. Consideră că, deși dezvoltarea celor două sisteme va necesita investiții financiare substanțiale și va fi nevoie de sprijin de la bugetul UE, beneficiile vor fi sensibil mai mari; astfel, pentru perioada cuprinsă între 2015 și 2020, costurile estimate pentru dezvoltarea și operarea sunt peste 500 de milioane EUR pentru EES și aproape 600 de milioane EUR pentru RTP. Cu toate acestea, potrivit Eurostat, în 2011, rezidenții din afara UE a contribuit cu 271 miliarde EUR pentru economia UE, călătorind în Uniune, iar o creștere a acestor contribuții ar acoperi de departe cheltuielile;
18. Semnalează că dezvoltarea sistemelor de date și schimb de informații ale UE, inclusiv "frontierele inteligente", poate genera o „discriminare statistică” dacă nu se respectă obligațiile legale, principiile și valorile înscrise în tratatele UE și alte instrumente care compun sistemul juridic european și care nu se limitează la protecția datelor, ci includ reguli de confidențialitate și non-discriminare, în prezent încorporate ca angajamente obligatorii din Carta drepturilor fundamentale a UE;
19. Constată validitatea și suficiența argumentării utilității propunerilor, atât din perspectiva criteriului insuficienței acțiunii naționale, cât și din perspectiva criteriului valorii adăugate;
20. Consideră că obiectivul de a menține un nivel ridicat de încredere reciprocă între statele membre care fac parte dintr-un spațiu fără controale la frontierele interne, prin consolidarea sistemelor de gestiune a frontierei, ar trebui asumat integral și de partea română, care s-a confruntat deja cu reacții de neîncredere a câtorva state membre, față de capacitatea sa de a gestiona la standardul Acordului Schengen, frontiera externă a Uniunii; susținerea fără rezerve a noilor instrumente, ar demonstra dorința noastră de a contribui la buna gestiune a frontierelor și încrederea autorităților române că progresele realizate în cursul pregătirii pentru aderarea la spațiul Schengen sunt suficiente pentru a putea răspunde unor exigențe în creștere.

Pentru motivele de mai sus, Comisia pentru afaceri europene, întrunită în ședințele din 16 și 17 aprilie 2013, a admis că obiectivele propunerilor nu pot fi realizate decât sub forma unor norme comune la nivelul Uniunii și că noile prevederi conferă valoare adăugată acțiunii Uniunii Europene, astfel încât cele trei propuneri îndeplinesc condițiile prevăzute la art. 4, aliniatul (2), art. 5, din Tratatul privind Uniunea Europeană, precum și în Protocolul nr. 1 și nr. 2 anexate TUE și a hotărât că **propunerile de regulament sunt conforme cu principiul subsidiarității.**

Președinte,

Ovidiu SILAGHI

Redactor: DM

Secretar,

Ana BIRCHALL



Parlamentul României
Camera Deputaților
Comisia pentru afaceri europene

București, 17 aprilie 2013
Nr. 40 / 28 / .

PROCES – VERBAL

privind conformarea cu principiul subsidiarității

**a Propunerii de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului
de instituire a sistemului de intrare / ieșire (EES) pentru înregistrarea datelor
referitoare la intrarea și ieșirea resortisanților țărilor terțe care trec frontierele
externe ale statelor membre ale UE – COM (2013) 95,**

**a Propunerii de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare
a Regulamentului (CE) 562/2006 în ceea ce privește utilizarea sistemului de intrare /
ieșire (EES) și a programului de înregistrare a călătorilor (RTP) – COM (2013) 96
și a**

**Propunerii de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a
programului de înregistrare a călătorilor – COM (2013) 97**

În conformitate cu Hotărârea Camerei Deputaților nr. 11/2011 privind procedura de lucru și mecanismul decizional pentru exercitarea controlului parlamentar asupra proiectelor de acte legislative ale Uniunii Europene, în temeiul Tratatului de la Lisabona privind rolul parlamentelor naționale, Comisia pentru afaceri europene a fost sesizată pentru verificarea conformării cu principiul subsidiarității a Propunerii de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a sistemului de intrare / ieșire (EES) pentru înregistrarea datelor referitoare la intrarea și ieșirea resortisanților țărilor terțe care trec frontierele externe ale statelor membre ale UE – COM (2013) 95, a Propunerii de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) 562/2006 în ceea ce privește utilizarea sistemului de intrare / ieșire (EES) și a programului de înregistrare a călătorilor (RTP) – COM (2013) 96 și a Propunerii de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a programului de înregistrare a călătorilor – COM (2013) 97.

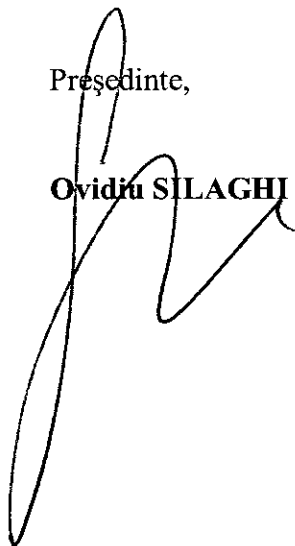
Membrii Comisiei au dezbătut propunerea de regulament în ședințele din 16 și 17 aprilie 2013.

Din numărul total de 25 de membri ai Comisiei pentru afaceri europene au participat la ședințe un număr de 16 deputați.

În urma dezbaterii, membrii Comisiei au hotărât, cu unanimitate de voturi, că inițiativele legislative europene este conformă cu principiul subsidiarității.

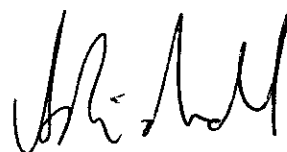
Președinte,

Ovidiu SILAGHI



Secretar,

Ana BIRCHALL



Redactat: DM

PARLAMENTUL ROMÂNIEI
CAMERA DEPUTAȚILOR
SECRETAR GENERAL
Nr. 482 / 13.03.2013



S-A LUAT ACT
În ședința Biroului Permanent
al Camerei Deputaților
din data de 13.03.2013
Nr. 482

**PARLAMENTUL ROMÂNIEI
CAMERA DEPUTAȚILOR**

**COMISIA JURIDICĂ, DE
DISCIPLINĂ ȘI IMUNITĂȚI**

**București, 2 aprilie 2013
Nr. 31/359/360/361/13.03.2013**

Către,

BIROUL PERMANENT AL CAMEREI DEPUTAȚILOR

Proces - verbal

În conformitate cu Hotărârea Biroului permanent al Camerei Deputaților nr. 11/19.04.2011 privind procedura de lucru și mecanismul decizional pentru exercitarea controlului parlamentar asupra proiectelor de acte legislative ale Uniunii Europene, în temeiul Tratatului de la Lisabona privind rolul parlamentelor naționale, Comisia juridică, de disciplină și imunități a fost sesizată cu **Pachetul privind gestionarea frontierelor – COM(2013)95, COM(2013)96, COM(2013)97 - (E20-s/2013)**, prin adresa cu nr. 6/E din 12.03.2013, pentru examinare **SUBSIDIARITATE**.

Termenul propus pentru verificarea respectării principiului subsidiarității este data de **10 aprilie 2013**.

Pachetul privind gestionarea frontierelor conține trei documente legislative (Propuneri de regulament), respectiv:

1. *Propunere de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES) pentru înregistrarea datelor referitoare la intrarea și ieșirea resortisanților țărilor terțe care trec frontierele externe ale statelor membre ale Uniunii Europene* **COM (2013) 95**,
2. *Propunere de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 562/2006 în ceea ce privește utilizarea sistemului de intrare/ieșire (EES) și a programului de înregistrare a călătorilor (RTP)* **COM (2013) 96**,
3. *Propunere de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a călătorilor* **COM (2013) 97**.

Pachetul legislativ privind gestionarea frontierelor are ca obiect:

- crearea unui sistem electronic pe teritoriul statelor membre ale UE pentru facilitarea condițiilor de călătorie a resortisanților statelor terțe, cărora li s-a permis o ședere de scurtă durată, și
- modificarea *Codului comunitar* privind normele care reglementează controalele la punctele de trecere a frontierelor externe și supravegherea la frontierele externe pentru ca cele două sisteme propuse să poată funcționa.

"Frontierele inteligente" au rolul de a stoca informații privind deplasările transfrontaliere efectuate de un călător și de a crea o bază de date de monitorizare a imigranților.

Crearea unei baze de date va face posibilă identificarea imigranților care au depășit perioada legală de ședere în Uniunea Europeană.

Sistemul este util pentru identificarea tuturor persoanelor care ar putea să nu îndeplinească sau să nu mai îndeplinească condițiile de intrare sau de ședere pe teritoriul statelor membre.

Propunerile de regulament COM (2013) 95 și COM (2013) 97 au ca temei juridic art. 74 coroborat cu art. 77, alin. (2) lit. b) și d) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene. Uniunea este competentă să adopte măsuri privind controlul persoanelor și supravegherea eficientă a trecerii frontierelor externe ale statelor membre.

Propunerea de regulament COM (2013) 96 se bazează pe articolul 77 paragraful 2 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.

Comisia juridică, de disciplină și imunități a Camerei Deputaților a fost sesizată pentru **verificarea respectării principiului subsidiarității**.

Membrii Comisiei juridice, de disciplină și imunități au dezbătut *propunerile de regulament în ședința din 2 aprilie 2013*.

Din numărul total de 27 de membri ai Comisiei au participat la dezbateri 23 deputați.

În urma dezbaterii, membrii Comisiei juridice, de disciplină și imunități prezenți la ședință, **în unanimitate**, consideră că inițiativele legislative europene **respectă principiul subsidiarității**.

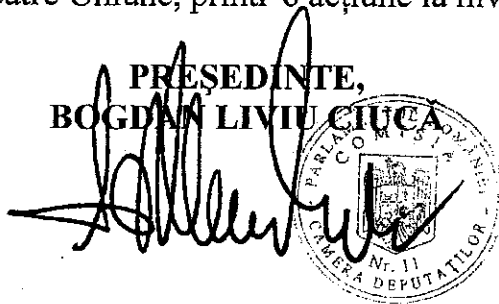
Propunerile de regulament vor asigura modernizarea și funcționarea gestionării inteligente a frontierelor Uniunii Europene și vor combate imigrația neregulamentară.

Modificarea legislației în acest domeniu se impune pentru că nu există mijloace fiabile de monitorizare a deplasărilor efectuate de resortisanții țărilor terțe cărora li s-a permis o ședere de scurtă durată într-un stat membru al UE.

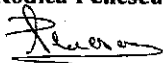
Propunerile legislative privind gestionarea frontierelor presupun un regim și o tehnică comună, pentru instituirea unui sistem centralizat de cooperare între statele membre, fapt care necesită norme de operare comune.

Acest obiectiv nu poate fi realizat în mod eficient de către statele membre printr-o acțiune individuală, deoarece o modificare a Codului Frontierelor Schengen poate fi realizată doar de către Uniune, printr-o acțiune la nivel european.

PREȘEDINTE,
BOGDAN LIVIU CIUCA



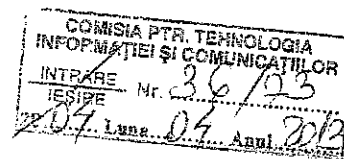
Consilier parlamentar,
Rodica Penescu





**PARLAMENTUL ROMÂNIEI
CAMERA DEPUTAȚILOR**

**Comisia pentru tehnologia informației
și comunicațiilor**



Către,

**Biroul Permanent al Camerei Deputaților
Comisia pentru afaceri europene**

PROCES VERBAL

**privind verificarea conformării cu principiul subsidiarității a
propunerii de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a
sistemului de intrare/ieșire (EES) pentru înregistrarea datelor referitoare la intrarea și
ieșirea resortisanților țărilor terțe care trec frontierele externe ale statelor membre ale
Uniunii Europene - COM (2013) 95**

În conformitate cu Hotărârea Camerei Deputaților nr.11/19.04.2011 privind procedura de lucru și mecanismul decizional pentru exercitarea controlului asupra proiectelor de acte legislative ale Uniunii Europene, în temeiul Tratatului de la Lisabona privind rolul parlamentelor naționale, Comisia pentru tehnologia informației și comunicațiilor a fost sesizată în data de 13.03.2013 pentru verificarea conformării cu principiul subsidiarității a propunerii de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES) pentru înregistrarea datelor referitoare la intrarea și ieșirea resortisanților țărilor terțe care trec frontierele externe ale statelor membre ale Uniunii Europene - COM (2013) 95, E20-s/2013.

Analizând textul reglementării, documentele de lucru ale serviciilor Comisiei Europene privind analiza de impact SWD (2013) 47, SWD (2013) 48 și SWD (2013) 49, membrii Comisiei pentru tehnologia informației și comunicațiilor au constatat următoarele:

1. Propunerea de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES) pentru înregistrarea datelor referitoare la intrarea și ieșirea resortisanților țărilor terțe care trec frontierele externe ale statelor membre ale Uniunii Europene are caracter legislativ, făcând obiectul controlului parlamentar al subsidiarității;
2. Propunerea de Regulament aparține categoriei competențelor care nu sunt exclusive Uniunii Europene, în sensul art.4 alin.(1), art. 5 alin.(2) TUE și respectiv art.2 alin.(6) TFUE;
3. Articolul 74 și articolul 77 alineatul (2) literele (b) și (d) din TFUE constituie temeiul juridic al prezentului regulament;

4. Această propunere a fost aprobată în cadrul Programului de la Stockholm, adoptat de Consiliul European în decembrie 2009.
5. EES presupune, în esență, înregistrarea electronică a datelor și a locurilor de intrare și de ieșire pentru fiecare resortisant al unei țări terțe căruia i s-a permis o ședere de scurtă durată;
6. Conform Codului Frontierelor Schengen, cetățenii UE și alte persoane care beneficiază de dreptul la liberă circulație în temeiul legislației atunci când trec frontiera externă, atât la intrare cât și la ieșire, fac obiectul unei verificări minime, care constă în examinarea documentului de călătorie în scopul stabilirii identității acestora. Toți ceilalți resortisanți ai țărilor terțe trebuie însă să fie supuși, la intrare, unei verificări amănunțite, care implică un control privind scopul șederii lor și deținerea unor mijloace suficiente de subzistență, precum și efectuarea unei căutări în Sistemul de Informații Schengen (SIS) și în bazele de date naționale;
7. De asemenea, Codul Frontierelor Schengen nu conține dispoziții referitoare la înregistrarea deplasărilor transfrontaliere efectuate de un călător. Aplicarea unei ștampile pe documentul de călătorie este, în prezent, singura metodă de indicare a datelor de intrare și de ieșire care pot fi utilizate de către polițiștii de frontieră și autoritățile de imigrație pentru a calcula durata șederii unui resortisant al unei țări terțe în spațiul Schengen, care nu trebuie să depășească 90 de zile în cursul unei perioade de 180 de zile. Alte măsuri și instrumente disponibile la punctele de trecere a frontierei, cum ar fi bazele de date [SIS și Sistemul de Informații privind Vizele (VIS)] a căror consultare este obligatorie la intrare, dar nu și la ieșire, nu sunt utilizate în scopul înregistrării trecerilor de frontieră și nu sunt prevăzute cu această funcție. Principalul scop al VIS este acela de a permite verificarea istoricului cererii de viză și de a verifica, la intrare, dacă persoana care prezintă viza la frontieră este aceeași persoană căreia i-a fost eliberată viza;
8. Nu există în prezent mijloace electronice pentru a verifica dacă, pe unde și când un resortisant al unei țări terțe a intrat în spațiul Schengen sau a ieșit din acesta. Dificultățile de monitorizare a șederii autorizate a resortisanților țărilor terțe sunt cauzate, de asemenea, de utilizarea ștampilelor și de calitatea acestora (de exemplu, lizibilitate, proces îndelungat de calculare a șederii, falsificare și contrafacere);
9. Obiectivele prezentei propuneri de regulament al Parlamentului European și al Consiliului sunt următoarele:

Obiectivele generale de politică sunt următoarele:

- contracararea imigrației ilegale;
- aducerea unei contribuții la combaterea terorismului și a infracțiunilor grave și asigurarea unui nivel ridicat de securitate internă.

Obiectivele specifice sunt următoarele:

- sporirea eficienței verificărilor la frontieră prin monitorizarea drepturilor de ședere autorizată la intrare și la ieșire, precum și îmbunătățirea evaluării riscului de depășire a termenului legal de ședere;
- monitorizarea respectării obligației de ședere autorizată a persoanelor în teritoriu;
- generarea de informații fiabile pe baza cărora UE și statele membre să își poată adopta politicile în domeniul vizelor și migrației în deplină cunoștință de cauză;

- identificarea și depistarea, și în teritoriu, a imigranților aflați în situație de ședere ilegală, în special a persoanelor care au depășit termenul legal de ședere, precum și sporirea posibilităților de returnare;
- identificarea și arestarea persoanelor suspectate de activități teroriste și infracționale care trec frontierele externe;
- generarea de informații care ar putea reduce lacunele în ceea ce privește identificarea și verificarea resortisanților țărilor terțe care nu sunt înregistrați în Sistemul de Informații privind Vizele (VIS) și care ar putea contribui la arestarea persoanelor suspectate de activități teroriste și infracționale.

Obiectivele operaționale sunt următoarele:

- crearea unor fișe de intrare și de ieșire pentru resortisanții țărilor terțe care trec frontierele externe;
- calcularea automată a șederii autorizate și emiterea unei alerte atunci când nu există o fișă de ieșire în momentul expirării perioadei de ședere autorizată a unui resortisant al unei țări terțe;
- ștergerea datelor din EES în momentul expirării perioadei de păstrare;
- generarea de informații referitoare la amploarea și tendințele deplasărilor peste frontierele externe, îndeosebi în ceea ce privește imigrația ilegală;
- informarea resortisanților țărilor terțe cu privire la drepturile lor și introducerea unor căi de atac eficiente.

10. În ceea ce privește România aceasta nu a exprimat oficial o poziție cu privire la acest regulament, în cadrul reuniunii Consiliului JAI din 7 - 8 martie 2013, când Comisia Europeană a făcut prezentarea acestei propuneri. Proiectul nu a intrat încă în dezbateri la nivel tehnic. Având în vedere obiectivele regulamentului – asigurarea unui nivel ridicat de securitate, contracararea imigrației ilegale și aducerea unei contribuții la combaterea terorismului și a infracțiunilor grave precum și prioritățile naționale și angajamentele internaționale, în special cele din cadrul european cu privire la securizarea frontierelor, și ținând cont de provocările și amenințările existente, România va susține, de principiu, această propunere. Poziția României va fi determinată de interesele naționale, respectiv: asigurarea unui nivel ridicat de securitate la frontiera externă estică a UE (România gestionează o mare parte a frontierei externe a UE), facilitarea călătoriilor pentru etnicii români din state terțe și ținând cont de prioritățile politice vis-a-vis de Republica Moldova.

11. Se acceptă argumentele autorului pentru justificarea necesității reglementării, în special următoarele:

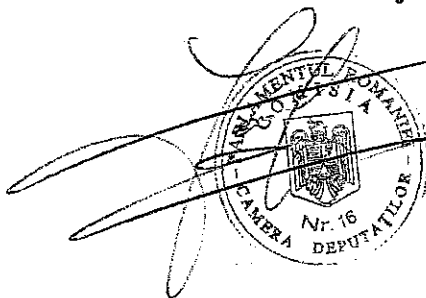
- lipsa oricăror mijloace electronice de înregistrare a deplasărilor resortisanților țărilor terțe cărora le-a fost permisă o ședere de scurtă durată;
- lipsa unor mijloace de stabilire a identității persoanelor care sunt găsite fără documente de călătorie în teritoriu și care nu pot fi identificate prin intermediul VIS;
- complexitatea și ritmul lent al actualei obligații de ștampilare, prin care nu se garantează că polițistul de frontieră poate evalua șederea autorizată în momentul verificării la frontieră a călătorului;
- lipsa de informații referitoare la naționalitățile și categoriile (exonerate de obligația de a deține viză/supuse obligației de a deține viză) de călători care au depășit termenul legal de ședere;

- lipsa unor informații care să sprijine efectuarea de verificări aleatorii în teritoriu pentru detectarea persoanelor în situație de ședere ilegală;
- lipsa de informații referitoare la călătoriile și deplasările transfrontaliere ale persoanelor suspecte;
- dificultățile de depistare a persoanelor care fac obiectul unei alerte și care utilizează diferite identități pentru a trece frontierele;
- dificultățile de stabilire a identității unui suspect care și-a distrus documentele de călătorie;
- un sistem de intrare/ieșire ar permite efectuarea unui calcul exact și fiabil cu privire la șederea autorizată, precum și verificarea antecedentelor în materie de călătorii ale fiecărei persoane, fie că este titulară de viză, fie că este exonerată de obligația de a deține viză, ca parte esențială a primului nivel de evaluare a riscului. Sistemul actual de ștampilare a pașapoartelor ar fi astfel înlocuit cu un registru electronic conținând datele și locurile în care resortisanții țărilor terțe au fost admiși pentru șederi de scurtă durată. Principalul obiectiv al sistemului ar fi acela de a monitoriza respectarea duratei de ședere autorizată a resortisanților țărilor terțe, contribuind, de asemenea, la optimizarea procedurilor de verificare la frontieră și consolidând securitatea în momentul trecerii frontierelor externe.”

Membrii Comisiei pentru tehnologia informației și comunicațiilor, în ședința din 28 martie 2013, au admis că niciun stat membru nu este în măsură să facă față singur imigrației ilegale, să combată singur terorismul internațional și infracțiunile grave și să realizeze singur monitorizarea respectării normelor UE privind șederile autorizate. De asemenea, niciun stat membru nu este în măsură să elaboreze singur un sistem de intrare/ieșire interoperabil comun. Astfel în vederea stabilirii unor norme armonizate privind registrele de deplasări transfrontaliere și monitorizarea șederilor autorizate în spațiul Schengen în ansamblul său, este nevoie de un regim comun, în consecință obiectivul prezentei propuneri poate fi realizat mai bine la nivelul UE. **Propunerea respectă principiul subsidiarității.**

PREȘEDINTE,

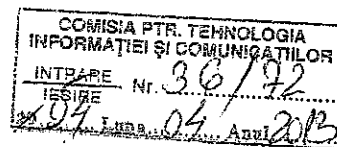
Daniel Vasile Oajdea





**PARLAMENTUL ROMÂNIEI
CAMERA DEPUTAȚILOR**

*Comisia pentru tehnologia informației
și comunicațiilor*



Către,

**Biroul Permanent al Camerei Deputaților
Comisia pentru afaceri europene**

PROCES VERBAL

**privind verificarea conformării cu principiul subsidiarității a
propunerii de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a
Regulamentului (CE) nr. 562/2006 în ceea ce privește utilizarea sistemului de
intrare/ieșire (EES) și a programului de înregistrare a călătorilor (RTP)
COM (2013) 96**

În conformitate cu Hotărârea Camerei Deputaților nr.11/19.04.2011 privind procedura de lucru și mecanismul decizional pentru exercitarea controlului asupra proiectelor de acte legislative ale Uniunii Europene, în temeiul Tratatului de la Lisabona privind rolul parlamentelor naționale, Comisia pentru tehnologia informației și comunicațiilor a fost sesizată în data de 13.03.2013 pentru verificarea conformării cu principiul subsidiarității a, propunerii de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 562/2006 în ceea ce privește utilizarea sistemului de intrare/ieșire (EES) și a programului de înregistrare a călătorilor (RTP) - COM (2013) 96, E20-s/2013.

Analizând textul reglementării, membrii Comisiei pentru tehnologia informației și comunicațiilor au constatat următoarele:

1. Propunerea de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 562/2006 în ceea ce privește utilizarea sistemului de intrare/ieșire (EES) și a programului de înregistrare a călătorilor (RTP) are caracter legislativ, făcând obiectul controlului parlamentar al subsidiarității;
2. Propunerea de Regulament aparține categoriei competențelor care nu sunt exclusive Uniunii Europene, în sensul art.4 alin.(1), art. 5 alin.(2) TUE și respectiv art.2 alin.(6) TFUE;
3. Temeiul juridic al prezentului regulament îl constituie articolul 77 alineatul (2) din TFUE;

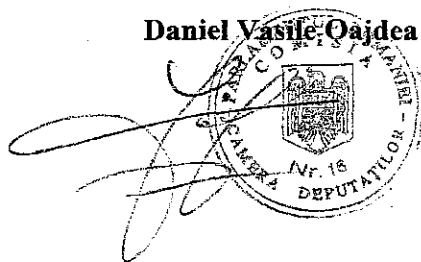
4. În vederea efectuării controalelor asupra resortisanților țărilor terțe în conformitate cu Regulamentul (CE) nr.562/2006, care include verificarea faptului că resortisanții țărilor terțe nu au depășit durata maximă de ședere autorizată pe teritoriul statelor membre, polițiștii de frontieră trebuie să utilizeze toate informațiile disponibile, inclusiv datele din EES și RTP;
5. Pentru a asigura eficiența deplină a EES și RTP, controalele la intrare și la ieșire trebuie să fie efectuate în mod armonizat la frontierele externe;
6. Instituirea EES și RTP implică necesitatea de a adapta procedurile pentru controlul persoanelor la trecerea frontierelor externe stabilite în Regulamentul (CE) nr. 562/2006. Acest lucru constă în special în înlocuirea ștampilării pașapoartelor la intrare și la ieșire cu înregistrarea datelor alfanumerice și biometrice ale resortisanților anumitor țări terțe și în ceea ce privește posibilitatea de a utiliza mijloace automate la trecerea frontierei;
7. Regulamentul (CE) nr. 562/2006 trebuie modificat. Prezenta propunere vizează modificarea acestui regulament. Modificările propuse se datorează propunerii de instituire a unui sistem de intrare/ieșire (*Entry/Exit System*, EES) și a unui program de înregistrare a călătorilor (*Registered Travellers Programme*, RTP) pentru care sunt prezentate propuneri legislative în mod simultan;
8. Obiectivul prezentei propuneri este de a aduce modificările necesare Codului Frontierelor Schengen în vederea instituirii EES și RTP;
9. Principalele modificări propuse vizează următoarele aspecte:
 - introducerea unor definiții suplimentare privind EES, RTP, călătorii înregistrați, controlul automat la frontieră (articolul 2);
 - introducerea de date ale resortisanților țărilor terțe în EES și excepții (articolul 5a);
 - verificarea autenticității cipului din documentele de călătorie care conțin un suport electronic de stocare [articolul 7 alineatul (2)];
 - înlocuirea actualei proceduri de ștampilare a documentelor de călătorie cu înregistrarea și verificarea electronică a datelor în EES [articolul 5a, articolul 7 alineatul (3) literele (a) și (b)]; introducerea obligației de a verifica dacă unei persoane i s-a acordat accesul la RTP [articolul 7 alineatul (3) litera (aaa)];
 - verificarea identității unui călător înregistrat [articolul 7 alineatul (3) litera (b) punctul (v)];
 - furnizarea de informații călătorilor privind perioada de ședere autorizată rămasă [articolul 7 alineatul (8)];
 - scutirea călătorilor înregistrați de anumite părți ale verificării amănunțite prevăzute la articolul 7a;
 - prevederea obligației de a introduce datele în EES chiar și în caz de relaxare a verificărilor la frontieră [articolul 8 alineatul (3)];
 - extinderea utilizării culoarelor indicate de panoul prezentat în părțile A și B din anexa III (culoarele destinate cetățenilor UE) [articolul 9 alineatul (2) litera (a)];
 - introducerea indicațiilor/pictogramei aferente porților pentru controlul automat la frontieră [articolul 9 alineatul (6)];
 - eliminarea articolului 10 (obligația de ștampilare);
 - prezumția de ședere ilegală în absența înregistrărilor corespunzătoare (articolul 11);
 - modificarea anexei III;
 - eliminarea anexei II litera (f), a anexei IV și a anexei VIII.

10. România nu a exprimat oficial o poziție cu privire la acest regulament, în cadrul reuniunii Consiliului JAI din 7 - 8 martie 2013, când Comisia a făcut prezentarea acestuia. Având în vedere obiectivul acestui regulament, și anume acela de a aduce modificări normelor existente în Codul Frontierelor Schengen în vederea instituirii EES și RTP, asigurarea unui nivel ridicat de securitate și facilitarea călătoriilor în Spațiul Schengen pentru cetățenii din state terțe, precum și prioritățile naționale și angajamentele internaționale, în special cele din cadrul european, cu privire la securizarea frontierelor, și ținând cont de provocările și amenințările existente, România va susține, de principiu, această propunere de regulament. Poziția României va fi determinată și de interesele naționale, respectiv: asigurarea unui nivel ridicat de securitate la frontiera externă estică a UE, facilitarea călătoriilor pentru etnicii români din state terțe și ținând cont de prioritățile politice vis-a-vis de Republica Moldova.

Membrii Comisiei pentru tehnologia informației și comunicațiilor, în ședința din 28 martie 2013, au admis că obiectivul propunerii de regulament nu poate fi realizat în mod satisfăcător de către statele membre acționând la nivel individual, deoarece o modificare a unui act al Uniunii cu putere de lege (Codul Frontierelor Schengen) nu poate fi realizată decât de Uniune, în consecință **propunerea respectă principiul subsidiarității.**

PREȘEDINTE,

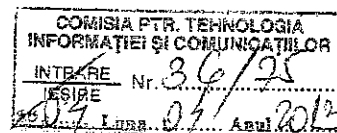
Daniel Vasile Oaiș





**PARLAMENTUL ROMÂNIEI
CAMERA DEPUTAȚILOR**

**Comisia pentru tehnologia informației
și comunicațiilor**



Către,

**Biroul Permanent al Camerei Deputaților,
Comisia pentru afaceri europene**

PROCES VERBAL

**privind verificarea conformării cu principiul subsidiarității a
propunerii de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a
programului de înregistrare a călătorilor
COM (2013) 97**

În conformitate cu Hotărârea Camerei Deputaților nr.11/19.04.2011 privind procedura de lucru și mecanismul decizional pentru exercitarea controlului asupra proiectelor de acte legislative ale Uniunii Europene, în temeiul Tratatului de la Lisabona privind rolul parlamentelor naționale, Comisia pentru tehnologia informației și comunicațiilor a fost sesizată în data de 13.03.2013 pentru verificarea conformării cu principiul subsidiarității a propunerii de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a programului de înregistrare a călătorilor - COM (2013) 97, E20-s/2013.

Analizând textul reglementării, documentele de lucru ale serviciilor Comisiei Europene privind analiza de impact SWD (2013) 50, SWD (2013) 51 și SWD (2013) 52, membrii Comisiei pentru tehnologia informației și comunicațiilor au constatat următoarele:

1. Propunerea de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a programului de înregistrare a călătorilor are caracter legislativ, făcând obiectul controlului parlamentar al subsidiarității;
2. Propunerea de Regulament aparține categoriei competențelor care nu sunt exclusive Uniunii Europene, în sensul art.4 alin.(1), art. 5 alin.(2) TUE și respectiv art.2 alin.(6) TFUE;
3. Articolul 74 și articolul 77 alineatul (2) literele (b) și (d) din TFUE constituie temeiul juridic al prezentului regulament;
4. Această propunere a fost aprobată în cadrul Programului de la Stockholm, adoptat de Consiliul European în decembrie 2009;
5. RTP are drept scop facilitarea procesului de trecere a frontierelor externe ale Uniunii pentru persoanele din țări terțe care călătoresc în mod frecvent și care au făcut obiectul unor verificări și controale de securitate prealabile;

6. Dispozițiile privind RTP trebuie să fie comune pentru toate statele membre, pentru a permite unui călător înregistrat să beneficieze de verificări simplificate la frontieră la toate punctele de trecere a frontierelor externe ale statelor membre, fără a fi nevoie ca fiecare stat membru în parte să efectueze separat, în prealabil, o verificare și un control de securitate;

7. În practică, RTP va funcționa la frontieră în modul următor: un călător înregistrat va primi un token sub forma unui card care poate fi citit automat; tokenul va conține doar un identificator unic (numărul cererii) și va fi trecut la frontieră prin fața unei porți automate, la sosire și la plecare. Poarta va citi tokenul, documentul de călătorie (inclusiv numărul autocolantului de viză, dacă este cazul) și amprente digitale ale călătorilor, care vor fi comparate cu cele stocate în repertoriul central și în alte baze de date, inclusiv în Sistemul de Informații privind Vizele (VIS), în cazul titularilor de viză. Dacă rezultatele tuturor controalelor sunt satisfăcătoare, călătorul va putea trece prin poarta automată. Pentru orice problemă, călătorul ar fi ajutat de un polițist de frontieră;

8. **Obiectivele generale** ale RTP sunt:

- facilitarea procesului de trecere a frontierelor externe ale UE de către resortisanții țărilor terțe;
- menținerea actualului nivel de securitate.

9. **Obiectivele specifice** sunt următoarele:

- promovarea accesului la RTP pentru anumite categorii de persoane din țări terțe care călătoresc în mod frecvent și care au făcut obiectul unor controale de securitate prealabile;
- asigurarea protecției drepturilor fundamentale ale călătorilor înregistrați, în special a datelor cu caracter personal ale acestora;
- evitarea discriminării anumitor categorii de călători.

10. **Obiectivele operaționale** sunt următoarele:

- reducerea duratei și a costurilor aferente trecerii frontierei pentru persoanele care călătoresc în mod frecvent și mărirea capacității de debit la punctele de trecere a frontierei. Verificările la frontieră în cazul călătorilor înregistrați nu ar trebui să dureze mai mult de 20-40 de secunde, în medie;
- eliberarea a 25 % din resursele de control la frontieră de la verificarea mișcărilor transfrontaliere ale persoanelor care călătoresc în mod frecvent și care au făcut obiectul unor controale de securitate prealabile și punerea unui accent mai mare pe verificarea călătorilor care prezintă un nivel mai ridicat de risc și/sau pe servirea altor călători.

11. Se acceptă argumentele autorului pentru justificarea necesității reglementării, în special următoarele:

- verificările la frontieră trebuie să asigure un nivel ridicat de securitate, limitând totodată timpul de așteptare în cea mai mare măsură posibilă;
- având în vedere creșterea preconizată a fluxurilor de călători la frontierele externe, o procedură alternativă de verificare la frontieră ar trebui pusă la dispoziția persoanelor provenind din țări terțe, care călătoresc în mod frecvent, trecându-se treptat de la o abordare care pune accentul pe țară la o abordare care pune accentul pe persoană;
- RTP se bazează pe un sistem de stocare a datelor privind călătorii înregistrați. Pentru ca acest sistem să funcționeze sunt necesare, pe de o parte, tokenuri păstrate de fiecare

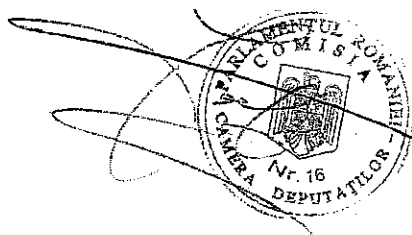
călător, și, pe de altă parte, un repertoriu central, respectiv, un depozit fizic de stocare la nivel central a datelor RTP;

- programul de înregistrare a călătorilor al UE asigură existența, la nivelul UE, a unei abordări comune a RTP, bazate pe o legislație comună, și, prin urmare, garantează că normele continuă să fie aceleași la toate frontierele spațiului Schengen;
- pentru călătorii care sunt resortisanți ai țărilor terțe acest lucru înseamnă că RTP este la dispoziția lor la toate punctele de trecere a frontierelor Schengen, fără a fi nevoie ca un alt stat Schengen să efectueze controale separate de securitate. Astfel, o persoană care a făcut obiectul unor controale de securitate realizate de un stat membru poate beneficia de facilitarea verificărilor în momentul trecerii frontierelor externe ale oricărui alt stat membru;
- România nu a exprimat oficial o poziție cu privire la acest regulament, în cadrul reuniunii Consiliului JAI din 7 - 8 martie 2013, când Comisia a făcut prezentarea acestei propuneri. Proiectul nu a intrat încă în dezbatere la nivel tehnic. Având în vedere obiectivul prezentei propuneri, respectiv facilitarea accesului pe teritoriul statelor membre al resortisanților statelor terțe care călătoresc frecvent în UE și care au fost deja supuși unor proceduri de verificare, asigurarea unui nivel ridicat de securitate și facilitarea călătoriilor în Spațiul Schengen pentru cetățenii din state terțe, precum și prioritățile naționale și angajamentele internaționale, în special cele din cadrul european, cu privire la securizarea frontierelor, și ținând cont de provocările și amenințările existente, România va susține, de principiu, propunerea de regulament. Poziția României va fi determinată de interesele naționale: asigurarea unui nivel ridicat de securitate la frontiera externă estică a UE, facilitarea călătoriilor pentru etnicii români din state terțe și ținând cont de prioritățile politice vis-a-vis de Republica Moldova.

Membrii Comisiei pentru tehnologia informației și comunicațiilor, în ședința din 4 aprilie 2013, au admis că niciun stat membru nu este în măsură să dezvolte singur un RTP care să asigure facilitarea verificărilor la frontieră în toate statele membre ale spațiului Schengen. De asemenea, decizia unui stat membru de a acorda accesul la RTP la nivelul UE ar avea un impact asupra tuturor țărilor Schengen și, prin urmare, trebuie să fie reglementată la nivelul UE. În consecință obiectivul prezentei propuneri poate fi realizat mai bine la nivelul UE. **Propunerea respectă principiul subsidiarității.**

PREȘEDINTE,

Daniel Vasile Oajdea





**Parlamentul României
Camera Deputaților**

Comisia pentru apărare, ordine publică și siguranță națională

București, 9 aprilie 2013

Nr. 32/ 114

Proces Verbal

COM (2013) 95; COM (2013) 96; COM (2013) 97

În conformitate cu Hotărârea Camerei Deputaților nr. 11/19.04.2011 *privind procedura de lucru și mecanismul decizional pentru exercitarea controlului parlamentar asupra proiectelor de acte legislative ale Uniunii Europene, în temeiul Tratatului de la Lisabona privind rolul parlamentelor naționale*, Comisia pentru apărare, ordine publică și siguranță națională a fost sesizată pentru verificarea conformării cu principiul subsidiarității cu pachetul legislativ privind gestionarea frontierelor, COM (2013) 95, COM (2013) 96, COM (97).

Membrii Comisiei au examinat cele trei propuneri de regulament, respectiv „*Propunerea de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES) pentru înregistrarea datelor referitoare la intrarea și ieșirea resortisanților țărilor terțe care trec frontierele externe ale statelor membre ale Uniunii Europene*”, COM (2013) 95, „*Propunerea de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (CE) nr. 562/2006 în ceea ce privește utilizarea sistemului de intrare/ieșire (EES) și a programului de înregistrare a călătorilor (RTP)*” COM (2013) 96 precum și „*Propunerea de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de instituire a programului de înregistrare a călătorilor*”, COM (2013) 97, în ședința din 9 aprilie 2013.

În urma examinării, membrii Comisiei pentru apărare, ordine publică și siguranță națională au constatat faptul că **Pachetul legislativ privind gestionarea frontierelor** are ca obiect atât crearea unui sistem electronic pe teritoriul statelor membre ale UE

(un sistem de intrare/ieșire EES și un program de înregistrare a călătorilor (RTP)¹) pentru facilitarea condițiilor de călătorie a resortisanților statelor terțe, cărora li s-a permis o ședere de scurtă durată, cât și modificarea Codului comunitar privind normele care reglementează controalele la punctele de trecere a frontierelor externe și supravegherea la frontierele externe pentru ca cele două sisteme propuse să poată funcționa.

„Frontierele inteligente” au rolul de a stoca informații privind deplasările transfrontaliere efectuate de un călător și de a crea o bază de date de monitorizare a imigranților.

Propunerea de Regulament de instituire a sistemului de intrare/ieșire (EES) pentru înregistrarea datelor referitoare la intrarea și ieșirea resortisanților țărilor terțe care trec frontierele externe ale statelor membre ale Uniunii Europene –[95] – constituie instrumentul prin care vor fi gestionate frontierele externe și se va combate migrația ilegală, precum și șederea neregulamentară.

Utilizarea sistemului de intrare/ieșire (EES) preconizează să combată fenomenul de imigrație neregulamentară, respectiv de a stopa fenomenul prin care persoane care au intrat în mod legal în Uniunea Europeană nu părăsesc teritoriul acesteia după expirarea dreptului lor de ședere.

Concret, sistemul de intrare/ieșire (EES) va calcula durata de ședere autorizată în cazul fiecărui călător. La intrare, va permite calcularea rapidă și precisă a numărului de zile rămase din numărul maxim de 90 de zile într-o perioadă de 180 de zile. În cazul călătorilor care au vizitat frecvent spațiul Schengen; la ieșire, va permite să se verifice dacă durata de ședere autorizată a fost respectată de către călător. De asemenea, în teritoriu, va permite, cu ocazia efectuării de verificări asupra resortisanților țărilor terțe, să se stabilească dacă șederea lor este legală.

Cu alte cuvinte, sistemul este util pentru identificarea tuturor persoanelor care ar putea să nu îndeplinească sau să nu mai îndeplinească condițiile de intrare sau de ședere pe teritoriul statelor membre, în speță este vorba de persoanele găsite fără documente de călătorie sau alte mijloace de identificare cu ocazia verificărilor efectuate în teritoriu.

Pe cale de consecință se va putea obține o imagine exactă a fluxurilor de călători la frontierele externe și se va putea calcula numărul de persoane care depășesc termenul legal de ședere, de exemplu pe baza naționalității călătorilor.

Propunerea de Regulament vizează modificarea Regulamentului (CE) nr. 562/2006 de instituire a unui Cod comunitar privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane („Codul frontierelor Schengen”)[96]. Modificarea Codului comunitar privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane este necesară pentru a se remodela cadrul legislativ, astfel încât implementarea sistemului de intrare/ieșire (EES) să se facă în condiții optime. Cu alte cuvinte, se urmărește automatizarea completă a controalelor la frontieră în cazul călătorilor înregistrați și

¹ EUCO 23/11.

eliminarea obligației de a ștampila documentul de călătorie prevăzute în Codul Frontierelor Schengen, întrucât ștampilarea manuală ar fi înlocuită de înregistrarea și calcularea automată a șederii.

Propunerea de regulament [97] urmărește instituirea unui program de înregistrare a călătorilor („Registered Traveller Programme” - RTP) pentru facilitarea și celeritatea trecerii frontierei pentru persoanele din țări terțe care călătoresc în mod frecvent și care au făcut obiectul unor controale de securitate prealabile.

Remarcăm faptul că propunerile [95], [96] și [97] au un interes complementar, respectiv de a asigura modernizarea și funcționalitatea gestionării inteligente a frontierelor Uniunii Europene.

Proiectul privind gestionarea frontierelor inteligente propune regândirea sistemului de înregistrare a călătorilor. Cu alte cuvinte, aplicarea ștampilei de către polițistul de frontieră sau de către autoritatea de imigrație pe documentul de călătorie urmează a fi înlocuită printr-un sistem automatizat de intrare/ieșire (EES) pentru înregistrarea datelor referitoare la intrarea și ieșirea resortisanților țărilor terțe care trec frontierele externe ale statelor membre ale Uniunii Europene. Acest sistem ar putea fi dublat în activitatea sa de un program de înregistrare a călătorilor (*Registered Traveller Programme*, RTP) pentru persoanele din țări terțe care călătoresc în mod frecvent și care au făcut obiectul unor controale de securitate prealabile, în scopul de a permite facilitarea procesului de trecere a frontierei.

Membrii Comisiei au constatat că pentru a putea implementa eficient și pentru a utiliza sistemul frontierelor inteligente este necesară și modificarea Regulamentului (CE) nr. 562/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 martie 2006 prin care s-a instituit un Cod comunitar privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane, supranumit și Codul Frontierelor Schengen. Modificarea regimului de trecere a frontierelor se justifică prin necesitatea prevederilor legislative de a răspunde exigențelor curente ale societății.

Astfel, în temeiul art. 74 coroborat cu art. 77 alin. (2) lit. b) și d) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, Uniunea este competentă să adopte măsuri privind controlul persoanelor și supravegherea eficientă a trecerii frontierelor externe ale statelor membre.

Având în vedere cel menționat, membri i Comisiei au constatat că obiectivele pachetului privind gestionarea frontierelor externe pot fi mai bine atinse printr-o acțiune la nivel european, din următoarele motive:

- propunerile legislative se bazează pe acquis-ul Schengen în sensul că se referă la trecerea frontierelor externe, fapt care impune o acțiune la nivel european pentru implementarea, dezvoltarea și exploatarea frontierelor inteligente;

- aducerea de precizări suplimentare cu privire la măsurile referitoare la trecerea frontierelor externe ale statelor membre și pentru elaborarea unor standarde și proceduri pe care statele membre să le respecte atunci când efectuează verificări

asupra persoanelor la trecerea frontierelor externe cade strict în sarcina legislativă a Uniunii Europene;

- introducerea și menținerea unui sistem de intrare/ieșire și pentru stabilirea unor proceduri de realizare a schimbului de informații între statele membre reprezintă domenii în care Uniunea Europeană este competentă să acționeze;

- niciun stat membru nu este în măsură să dezvolte singur un RTP care să asigure facilitarea verificărilor la frontieră în toate statele membre;

- asigurarea cooperării între autoritățile competente ale statelor membre în ceea ce privește securitatea frontierelor externe, precum și între aceste autorități și Comisie marchează rolul de garant pe care îl are Uniunea asupra supravegherii spațiului european de libertate, securitate și justiție;

- instituirea un sistem centralizat de cooperare între statele membre necesită o arhitectură și norme de operare comune, pe care numai Uniunea le poate furniza, ca unic legislator în materie;

- efectuarea de verificări la frontierele externe se realizează prin norme uniforme pentru toate statele membre, astfel încât toate statele membre să beneficieze de același grad de protecție și siguranță garantat de către Uniunea Europeană;

- simplificarea vieții persoanelor din țările terțe care traversează frecvent frontierele externe ale spațiului Schengen se poate realiza prin forme comune privind accelerarea, facilitarea și consolidarea procedurilor de control la frontieră a străinilor care călătoresc în UE;

- spațiul de libertate, securitate și justiție reprezintă o valoare socială legitimă în cadrul UE, fapt care creează pentru legiuitorul european obligația de a asigura protecția eficientă a acesteia;

- Uniunea Europeană este singura în măsură să acționeze, concomitent, pe două planuri : atât să soluționeze problema presiunii migrației și a traficului de persoane, cât și să păstreze o procedură simplă pentru călătorii legitimi;

- cooperarea între autoritățile polițienești, vamale și judiciare ale statelor membre poate fi încurajată numai de către Uniune, printr-un pachet legislativ care să propună și să promoveze dialogul interinstituțional, deoarece acțiunea în cooperare este mai eficientă decât acțiunea fiecărui stat membru de protecție a frontierelor externe;

- niciun stat membru nu este în măsură să elaboreze singur un sistem de intrare/ieșire interoperabil comun.

- consolidarea frontierelor externe necesită un dialog activ diplomatic cu consulatele statelor membre situate în țările terțe, măsuri de cooperare cu țările terțe învecinate, măsuri la frontierele propriu-zise și măsuri în interiorul spațiului

Schengen, operațiune care poate deveni operațională fiind gestionată numai de către Uniunea Europeană;

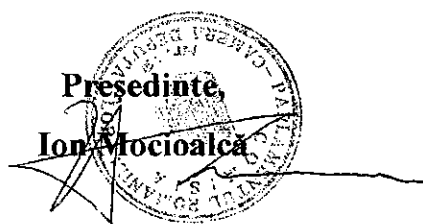
Din numărul total de 23 de membri ai Comisiei pentru apărare, ordine publică și siguranță națională au participat la ședință 18 deputați.

La lucrările Comisiei a participat, în calitate de invitat, domnul Chestor șef de poliție Marian-Grigore Tutilescu - Șef Departament Schengen, Afaceri Europene și Relații Internaționale, care a prezentat problemele tehnice legate de implementarea actelor normative în discuție.

Membrii Comisiei au adresat întrebări și au solicitat lămuriri suplimentare.

În urma dezbaterii, membrii Comisiei au hotărât, cu unanimitate de voturi că Propunerea de regulament a Parlamentului European și a Consiliului privind Pachetul legislativ „frontiere inteligente” **respectă principiul subsidiarității.**

Președinte,
Ion Mocioalca



Consilier

Dr. George Cucu



**PARLAMENTUL ROMÂNIEI
CAMERA DEPUTAȚILOR
Comisia pentru Afaceri Europene**

București, 16 aprilie 2013
Nr. 40 / 280 -

**NOTĂ DE INFORMARE
privind conformarea cu principiul subsidiarității a
Propunerii de Directivă a Parlamentului European și a Consiliului de
modificare a Directivelor 92/58/CEE, 92/85/CEE, 94/33/CE, 98/24/CE ale
Consiliului și a Directivei 2004/37/CE a Parlamentului European și a
Consiliului pentru a le alinia la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 privind
clasificarea, etichetarea și ambalarea substanțelor și a amestecurilor,
COM(2013) 102**

În baza Hotărârii Camerei Deputaților nr. 11/2011 privind procedura de lucru și mecanismul decizional pentru exercitarea controlului parlamentar asupra proiectelor de acte legislative ale Uniunii Europene în temeiul Tratatului de la Lisabona privind rolul parlamentelor naționale, Comisia pentru afaceri europene a fost sesizată pentru verificarea conformării cu principiul subsidiarității a Propunerii de Directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivelor 92/58/CEE, 92/85/CEE, 94/33/CE, 98/24/CE ale Consiliului și a Directivei 2004/37/CE a Parlamentului European și a Consiliului pentru a le alinia la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 privind clasificarea, etichetarea și ambalarea substanțelor și a amestecurilor, COM(2013) 102, BPI-57/E-s/04.03.2013.

Având în vedere Nota de informare de la Ministerul Afacerilor Externe, transmisă la data de 14.03.2013, din care reiese că cele cinci Directive menționate trebuie modificate pentru a se actualiza trimiterile la legislația europeană privind clasificarea și etichetarea produselor chimice, fără a modifica domeniul de aplicare sau nivelul de protecție oferit de aceste directive,

Având în vedere opinia Comisiei pentru industrii și servicii, exprimată în ședința din 26 martie 2013, că inițiativa legislativă europeană respectă principiul subsidiarității,

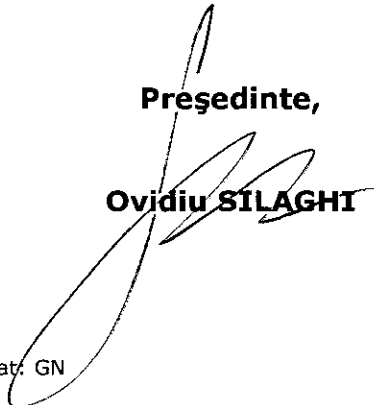
Având în vedere Fișa de informare transmisă de Direcția de Drept Comunitar a Camerei Deputaților din care rezultă că nu sunt indicii privind încălcarea principiului subsidiarității,

Comisia pentru afaceri europene:

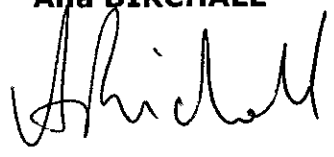
- a) Constată legitimitatea scopului propunerii, respectiv armonizarea cadrului legal actual aplicabil în materie de clasificare, etichetare și ambalare a substanțelor chimice pe teritoriul Uniunii Europene, în principal prin a actualiza trimiterile și terminologia din directivele menționate; astfel, reglementările propuse ar garanta menținerea eficacității directivelor și ar contribui la simplificarea cadrului legislativ prin introducerea unei proporționalități și flexibilități corespunzătoare;
- b) Consideră că modificarea doar a articolelor relevante și a anexelor Directivelor 92/58/CEE, 92/85/CEE, 94/33/CE, 98/24/CE ale Consiliului și a Directivei 2004/37/CE a Parlamentului European și a Consiliului conduc la posibilitatea de implementare în UE a Sistemului armonizat global de clasificare și etichetare a substanțelor chimice al Națiunilor Unite („GHS”);
- c) Admite că adoptarea unui cadru adecvat în materie de sănătate și securitate la locul de muncă are, într-adevăr, scopul de a ocroti interesul cetățeanului european, protejând sănătatea și securitatea lucrătorilor împotriva riscurilor cauzate de expunerea la substanțe chimice, prin etichetarea și indicarea efectelor potențial periculoase ale acestora;
- d) Admite că temeiul juridic invocat de autor - art. 153 alin.(2) lit. (a) din TFUE, care conferă Uniunii competențe complementare / de sprijin în domeniul îmbunătățirii mediului de muncă, al protecției sănătății și securității lucrătorilor, este valid;
- e) Consideră că Directiva este necesară pentru asigurarea eficacității dispozițiilor deja existente în domeniu, principiul subsidiarității fiind respectat prin faptul că noua Directivă nu extinde domeniul de competență al UE, ci urmărește coerența și securitatea juridică a actualelor reglementări.

Față de cele de mai sus, Comisia pentru afaceri europene a Camerei Deputaților întrunită în ședință astăzi, 16 aprilie 2013, admite că obiectivele propunerii pot fi realizate doar la nivelul Uniunii, printr-o acțiune care să antreneze modificarea unui act legislativ al UE în vigoare, statele membre neputând dispune, la nivel național, de modificarea și / sau abrogarea dispozițiilor unor directive europene. Prin urmare, *Propunerea de Directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivelor 92/58/CEE, 92/85/CEE, 94/33/CE, 98/24/CE ale Consiliului și a Directivei 2004/37/CE a Parlamentului European și a Consiliului pentru a le alinia la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 privind clasificarea, etichetarea și ambalarea substanțelor și a amestecurilor* îndeplinește condițiile prevăzute la art. 4, aliniatul (2), art. 5, din Tratatul privind Uniunea Europeană, precum și în Protocolul nr. 1 și nr. 2 anexate TUE, **fiind conformă cu principiul subsidiarității.**

Președinte,


Ovidiu SILAGHI

Secretar,


Ana BIRCHALL

Redactat: GN



Parlamentul României
Camera Deputaților
Comisia pentru afaceri europene

București, 16 aprilie 2013
Nr. 40 / 280 .

PROCES – VERBAL

privind conformarea cu principiul subsidiarității a
Propunerii de Directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a
Directivelor 92/58/CEE, 92/85/CEE, 94/33/CE, 98/24/CE ale Consiliului și a
Directivei 2004/37/CE a Parlamentului European și a Consiliului pentru a le alinia la
Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 privind clasificarea, etichetarea și ambalarea
substanțelor și a amestecurilor,
COM(2013) 102

În conformitate cu Hotărârea Camerei Deputaților nr. 11/2011 *privind procedura de lucru și mecanismul decizional pentru exercitarea controlului parlamentar asupra proiectelor de acte legislative ale Uniunii Europene, în temeiul Tratatului de la Lisabona privind rolul parlamentelor naționale*, Comisia pentru afaceri europene a Camerei Deputaților a fost sesizată, în data de 4 februarie 2013, pentru verificarea conformării cu principiul subsidiarității al Propunerii de Directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivelor 92/58/CEE, 92/85/CEE, 94/33/CE, 98/24/CE ale Consiliului și a Directivei 2004/37/CE a Parlamentului European și a Consiliului pentru a le alinia la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 privind clasificarea, etichetarea și ambalarea substanțelor și a amestecurilor, BPI-57/E-s/ 04.03.2013.

Membrii Comisiei pentru afaceri europene au dezbătut propunerea de Directivă în ședința din 16 aprilie 2013, având în vedere existența condițiilor pentru ca propunerea să se supună testului de subsidiaritate, termenul de control al subsidiarității și îndeplinirea cerințelor pentru conformare cu principiul subsidiarității.

Din numărul total de 25 de membri ai Comisiei pentru afaceri europene au fost prezenți la ședință 16 deputați.

În urma dezbaterii, Comisia a hotărât că inițiativa legislativă europeană este conformă cu principiul subsidiarității.

Președinte,

Ovidiu SILAGHI

Secretar,

Ana BIRCHALL

Redactat: GN



COMISIA PENTRU AFACERI EUROPENE	
INTRARE/IEȘIRE	218
ZUR. <i>ad</i> LUNA 04 ANUL 2013	

Parlamentul României

Camera Deputaților

COMISIA PENTRU INDUSTRII ȘI SERVICII

Nr. 23/84/01.04.2013

Către

COMISIA DE AFACERI EUROPENE

PROCES VERBAL

asupra Propunerii de Directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivelor 92/58/CEE, 92/85/CEE, 94/33/CE, 98/24/CE ale Consiliului și a Directivei 2004/37/CE a Parlamentului European și a Consiliului pentru a le alinia la Regulamentul (CE) nr.1272/2008 privind clasificarea, etichetarea și ambalarea substanțelor și a amestecurilor

În conformitate cu Hotărârea Biroului Permanent al Camerei Deputaților nr.11/2011 privind procedura de lucru și mecanismul decizional pentru exercitarea controlului parlamentar asupra proiectelor de acte legislative ale Uniunii Europene, în temeiul Tratatului de la Lisabona privind rolul parlamentelor naționale, Comisia pentru industrii și servicii a fost sesizată cu *Propunerea de Directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivelor 92/58/CEE, 92/85/CEE, 94/33/CE, 98/24/CE ale Consiliului și a Directivei 2004/37/CE a Parlamentului European și a Consiliului pentru a le alinia la Regulamentul (CE) nr.1272/2008 privind clasificarea, etichetarea și ambalarea substanțelor și a amestecurilor [COM(2013)102 – E18]*, transmisă cu actul nr.5/E/05.03.2013.

Directivele 92/58/CEE, 92/85/CEE, 94/33/CE, 98/24/CE și 2004/37/CE conțin trimiteri la legislația Uniunii Europene privind clasificarea și etichetarea substanțelor chimice. Pentru ca aceste directive să rămână eficiente, ele trebuie aliniate la noua legislație din acest domeniu. Prin urmare, scopul prezentei directive este de a actualiza trimiterile și terminologia din directivele menționate pentru a alinia la legislația Uniunii Europene aplicabilă în materie de clasificare și

etichetare a substanțelor chimice. Acest lucru nu implică modificarea domeniului de aplicare sau a nivelului de protecție oferit de aceste directive.

GHS este un sistem al Organizației Națiunilor Unite pentru identificarea substanțelor chimice periculoase și informarea utilizatorilor cu privire la pericolele pe care acestea le prezintă prin simboluri și mențiuni standard pe etichetele de pe ambalaje și prin fișe cu date de securitate.

Implementarea GHS în Uniunea Europeană prin intermediul Regulamentului CLP va obliga societățile să clasifice, să eticheteze și să ambaleze substanțele și amestecurile în mod corespunzător înainte de a le introduce pe piață, după o perioadă de tranziție pe parcursul căreia cele două sisteme, Regulamentul CLP și directivele privind substanțele și preparatele, se vor aplica în paralel. Obiectivul este protejarea lucrătorilor, a consumatorilor și a mediului prin etichetare și prin indicarea efectelor potențial periculoase ale substanțelor chimice.

Regulamentul CLP ar trebui să faciliteze comerțul mondial și comunicarea armonizată a informațiilor privind riscurile prezentate de substanțele chimice și să promoveze eficiența reglementării.

Obiectivele propunerii pot fi atinse numai prin intermediul unei acțiuni a Uniunii care să antreneze modificarea unui act legislativ al Uniunii Europene în vigoare, acțiune ce nu poate fi realizată de către statele membre.

Obiectivele propunerii nu pot fi realizate în mod suficient prin acțiunea statelor membre deoarece dispozițiile directivelor nu pot fi modificate și abrogate la nivel național.

Membrii Comisiei au dezbătut propunerea de Directivă în ședința din data de 26 martie 2013.

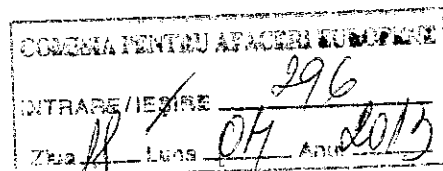
Din numărul total de 29 membri ai Comisiei, au participat la ședință 25 deputați.

În urma dezbaterii, membrii Comisiei au hotărât, cu unanimitate de voturi, că inițiativa legislativă europeană respectă principiul subsidiarității.

PREȘEDINTE,



Consilier parlamentar,
Isabela Robc



Parlamentul României **Camera Deputaților**

Comisia pentru Sănătate și Familie

Nr. 28/ 111 / 17 aprilie 2013

PROCES-VERBAL

privind examinarea propunerii de Directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivelor 92/58/CEE, 92/85/CEE, 94/33/CE, 98/24/CE ale Consiliului și a Directivei 2004/37/CE a parlamentului European și a Consiliului pentru a le alina la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 privind clasificarea, etichetarea și ambalarea substanțelor și a amestecurilor **COM(2013)102/2013/0062 (COD)**, în vederea verificării respectării principiului subsidiarității.

În conformitate cu prevederile Hotărârii Camerei Deputaților nr. 11/2011, Comisia pentru sănătate și familie a fost sesizată cu examinarea propunerii de Directivă a Parlamentului European și a Consiliului de modificare a Directivelor 92/58/CEE, 92/85/CEE, 94/33/CE, 98/24/CE ale Consiliului și a Directivei 2004/37/CE a parlamentului European și a Consiliului pentru a le alina la Regulamentul (CE) nr. 1272/2008 privind clasificarea, etichetarea și ambalarea substanțelor și a amestecurilor **COM(2013)102/2013/0062 (COD)**, în vederea verificării respectării principiului subsidiarității.

În ședința din 16 aprilie 2013, Comisia pentru sănătate și familie, cu unanimitate de voturi, a constatat că propunerea de Directivă **respectă principiul subsidiarității**.

PREȘEDINTE,
RODICA NASSAR





PARLAMENTUL ROMÂNIEI
CAMERA DEPUTAȚILOR
Comisia pentru Afaceri Europene

București, 17 aprilie 2013
Nr. 40 / 202

NOTĂ DE INFORMARE
privind conformarea cu principiul subsidiarității a
Propunere de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de
stabilire a regimului comercial aplicabil anumitor mărfuri rezultate din
transformarea produselor agricole
COM(2013) 106

În baza Hotărârii Camerei Deputaților nr. 11/2011 privind procedura de lucru și mecanismul decizional pentru exercitarea controlului parlamentar asupra proiectelor de acte legislative ale Uniunii Europene în temeiul Tratatului de la Lisabona privind rolul parlamentelor naționale, Comisia pentru afaceri europene a fost sesizată pentru verificarea conformării cu principiul subsidiarității a **Propunere de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a regimului comercial aplicabil anumitor mărfuri rezultate din transformarea produselor agricole, COM(2013) 106.**

Având în vedere procesul verbal al ședinței Comisiei pentru industrii și servicii, din 04 aprilie 2013, din care rezultă că inițiativa legislativă europeană respectă principiul subsidiarității,

Având în vedere Nota de informare de la Ministerul Afacerilor Externe, transmisă la data de 20.02.2013, din care reiese că propunerea respectă principiul subsidiarității,

Având în vedere Fișa de informare transmisă de Direcția de Drept Comunitar a Camerei Deputaților, în care nu sunt menționate indicii de încălcare a principiului subsidiarității,

Comisia pentru afaceri europene:

- a) Constată prezenta propunere se limitează la adaptarea Regulamentului (CE) nr. 1216/2009 și nr. 614/2009 la noile cerințe introduse de Tratatul de la Lisabona, prin intermediul actelor delegate și de modificările în politica agricolă comunitară apărute după 2013, astfel încât abordarea existentă la nivelul Uniunii nu este afectată.
- b) Admite că implicarea Uniunii Europene printr-un regulament este singura posibilă în contextul gestionării politicii agricole comunitare și a legislației comerciale.

Față de cele de mai sus, Comisia pentru afaceri europene a Camerei Deputaților întrunită în ședința din 17 aprilie 2013, admite că obiectivele propunerii pot fi realizate doar la nivelul Uniunii. Prin urmare propunerea îndeplinește condițiile prevăzute la art. 4, aliniatul (2), art. 5, din Tratatul privind Uniunea Europeană, precum și în Protocolul nr. 1 și nr. 2 anexate TUE, **fiind conformă cu principiul subsidiarității.**

Președinte,

Ovidiu SIŁAGHI

Redactat: FA

Secretar,

Ana BIRCHALL





**PARLAMENTUL ROMÂNIEI
CAMERA DEPUTAȚILOR
Comisia pentru Afaceri Europene**

București, 17 aprilie 2013
Nr. 40 / 282

**PROCES - VERBAL
privind conformarea cu principiul subsidiarității a Propunere de
Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a
regimului comercial aplicabil anumitor mărfuri rezultate din
transformarea produselor agricole
COM(2013) 106.**

În conformitate cu Hotărârea Camerei Deputaților nr. 11/2011 privind procedura de lucru și mecanismul decizional pentru exercitarea controlului parlamentar asupra proiectelor de acte legislative ale Uniunii Europene, în temeiul Tratatului de la Lisabona privind rolul parlamentelor naționale, Comisia pentru afaceri europene a fost sesizată cu propunerea de **Propunere de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a regimului comercial aplicabil anumitor mărfuri rezultate din transformarea produselor agricole - COM(2013) 106.**

Membrii Comisiei au dezbătut propunerea în ședința din 17 aprilie 2013, având în vedere existența condițiilor pentru ca propunerea să se supună testului de subsidiaritate, termenul de control al subsidiarității și îndeplinirea cerințelor pentru conformare cu principiul subsidiarității.

Din numărul total de 25 de membri ai Comisiei pentru afaceri europene au fost prezenti 16 deputați.

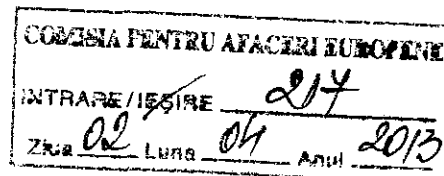
În urma dezbaterii, Comisia a hotărât în unanimitate că inițiativa legislativă europeană este conformă cu principiul subsidiarității.

Președinte,

Ovidiu SILAGHI

Secretar,

Ana BIRCHALL



Parlamentul României

Camera Deputaților

COMISIA PENTRU INDUSTRII ȘI SERVICII

Nr. 23/84/01.04.2013

Către

COMISIA DE AFACERI EUROPENE

PROCES VERBAL

asupra Propunerii de Regulament a Parlamentului European și a Consiliului de stabilire a regimului comercial aplicabil anumitor mărfuri rezultate din transformarea produselor agricole

În conformitate cu Hotărârea Biroului Permanent al Camerei Deputaților nr.11/2011 privind procedura de lucru și mecanismul decizional pentru exercitarea controlului parlamentar asupra proiectelor de acte legislative ale Uniunii Europene, în temeiul Tratatului de la Lisabona privind rolul parlamentelor naționale, Comisia pentru industrii și servicii a fost sesizată cu *Propunerea de Regulament a Parlamentului European și a Consiliului de stabilire a regimului comercial aplicabil anumitor mărfuri rezultate din transformarea produselor agricole [COM(2013)106 – E19]*, transmisă cu actul nr.5/E/05.03.2013.

Obiectivul principal al prezentei propuneri de regulament este de aliniere a Regulamentului (CE) nr.1216/2009 de stabilire a regimului comercial aplicabil anumitor mărfuri rezultate din transformarea produselor agricole cu noile cerințe privind „actele delegate”, acele competențele delegate pentru a adopta acte fără caracter legislativ și, pe de altă parte, „actele de punere în aplicare”, competențe pentru a adopta acte de punere în aplicare.

Prezenta propunere va înlocui regimul comercial pentru produsele agricole transformate/mărfurile neincluse în anexa I, stabilit în prezent în Regulamentul (CE) nr.1216/2009 care se abrogă. Totodată, se abrogă și Regulamentul 614/2009 privind regimul comun de comercializare a ovalbuminei și lactalbuminei, ale cărui prevederi vor fi incluse în actuala propunere de regulament.

Prezentul regulament se va aplica, de asemenea, importurilor de produse agricole pentru care un acord internațional încheiat sau aplicat în mod provizoriu, prevede asimilarea acestor produse cu produsele agricole transformate care fac obiectul unui comerț preferențial.

Propunerea se bazează pe următoarele principii:

- parametrii structurali și elementele fundamentale ale politicii agricole comune și ale politicii comerciale comune pot fi stabiliți doar de legislator. De exemplu, regimul de restituiri la export pentru mărfurile neincluse în anexa I, instituit prin Regulamentul (CE) nr. 1216/2009 și toate elementele sale (certificate de restituire, rezerva pentru micii exportatori) ar trebui să rămână la nivelul legislatorului, întrucât aceste elemente sunt legate în mod indisolubil de definiția conținutului regimului stabilit de legislator și de limitele acestui regim;

- măsurile privind stabilirea prețurilor, a taxelor, a ajutoarelor și a contingentelor. De exemplu, principiile generale pentru fixarea ratelor restituirilor la export ar trebui să fie stabilite de Consiliu. În acest context, se propune ca măsurile privind stabilirea ratelor restituirilor, să fie adoptate de Consiliu.

Politica comercială este o competență exclusivă a Uniunii —, prin urmare, *numai Uniunea*, și nu statele membre în mod individual, poate elabora legi privind aspectele comerciale. Politica agricolă este o competență partajată între Uniunea Europeană și statele membre. Acest lucru înseamnă că statele membre își mențin competența atâta vreme cât Uniunea nu legiferează în acest domeniu. Prezenta propunere se limitează la adaptarea Regulamentelor (CE) nr. 1216/2009 și (CE) nr. 614/2009 la noile cerințe introduse de Tratatul de la Lisabona, pe de o parte, și la politica agricolă comună după 2013, pe de altă parte, astfel încât abordarea existentă a Uniunii nu este afectată.

Este necesar și adecvat pentru îndeplinirea obiectivului fundamental al prezentului regulament să fie stabilit regimul comercial aplicabil anumitor mărfuri rezultate din transformarea produselor agricole.

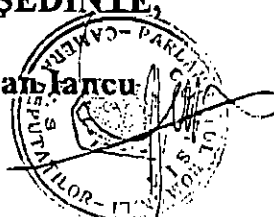
Membrii Comisiei au dezbătut propunerea de Regulament în ședința din data de 26 martie 2013.

Din numărul total de 29 membri ai Comisiei, au participat la ședință 25 deputați.

În urma dezbaterii, membrii Comisiei au hotărât, cu unanimitate de voturi, că inițiativa legislativă europeană respectă principiul subsidiarității.

PREȘEDINTE,

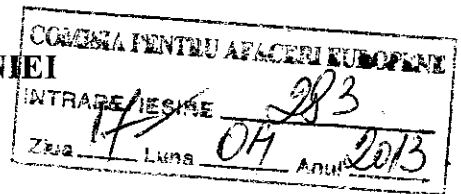
Iulian Iancu



Consilier parlamentar,
Isabela Robc

PARLAMENTUL ROMÂNIEI

Camera Deputaților



Comisia pentru agricultură, silvicultură,
industrie alimentară și servicii specifice

București, 15.04.2013
Nr. 24/201

PROCES VERBAL
al ședinței Comisiei din ziua de 11 aprilie 2013

Comisia pentru agricultură, silvicultură, industrie alimentară și servicii specifice și-a desfășurat lucrările în ședință în ziua de **11 aprilie 2013**, având următoarea ordine de zi:

- Dezbaterea *Propunerii de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a regimului comercial aplicabil anumitor mărfuri rezultate din transformarea produselor agricole* - [COM(2013)106].

Au fost prezenți 33 de deputați, din totalul de 34 membri ai comisiei. A absentat, motivat, domnul deputat Daniel Constantin.

Ca invitat a participat domnul Viorel Gâț, consilier în cadrul Ministerului Agriculturii și Dezvoltării Rurale

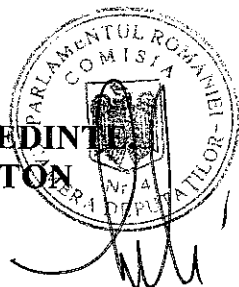
Lucrările au fost conduse de domnul deputat Marin Anton, vicepreședintele comisiei, care a informat că suntem sesizați cu propunerea sus menționată pentru verificarea respectării principiului subsidiarității.

După dezbaterea propunerii aflată pe ordinea de zi, membrii Comisiei nu au avut observații și completări de fond și s-a propus **avizarea favorabilă**.

Propunerea de avizare favorabilă a respectării principiului subsidiarității a fost votată în unanimitate.

Actul elaborat în urma verificării respectării principiului subsidiarității este prezentul proces verbal.

VICEPREȘEDINTE
Marin ANTON



SECRETAR,
Costel ȘOPTICĂ



**PARLAMENTUL ROMÂNIEI
CAMERA DEPUTAȚILOR
Comisia pentru Afaceri Europene**

București, 18 aprilie 2013
Nr. 40/293.

**NOTĂ DE INFORMARE
privind conformarea cu principiul subsidiarității a
Propunerii de Decizie a Parlamentului European și a Consiliului de instituire a
unui program de sprijin pentru supravegherea și urmărirea spațială
COM (2013) 107**

În baza Hotărârii Camerei Deputaților nr. 11/2011 privind procedura de lucru și mecanismul decizional pentru exercitarea controlului parlamentar asupra proiectelor de acte legislative ale Uniunii Europene în temeiul Tratatului de la Lisabona privind rolul parlamentelor naționale, Comisia pentru afaceri europene a fost sesizată pentru verificarea conformării cu principiul subsidiarității a **Propunerii de Decizie a Parlamentului European și a Consiliului de instituire a unui program de sprijin pentru supravegherea și urmărirea spațială COM (2013) 107**

Având în vedere Nota de informare de la Ministerul Afacerilor Externe, transmisă la data de 20.02.2013, din care reiese că propunerea respectă principiul subsidiarității,

Având în vedere procesul verbal al ședinței Comisiei pentru industrii și servicii, din 04 aprilie 2013, din care rezultă că inițiativa legislativă europeană respectă principiul subsidiarității,

Având în vedere procesul verbal al ședinței Comisiei pentru tehnologia informației, din data de 04 aprilie 2013, din care rezultă că inițiativa legislativă europeană respectă principiul subsidiarității,

Având în vedere procesul verbal al ședinței Comisiei pentru administrație publică, amenajarea teritoriului și echilibru ecologic, din data de 03 aprilie 2013, din care rezultă că inițiativa legislativă europeană respectă principiul subsidiarității,

Având în vedere Fișa de informare transmisă de Direcția de Drept Comunitar a Camerei Deputaților din care rezultă că nu sunt indicii privind încălcarea principiului subsidiarității,

Comisia pentru afaceri europene:

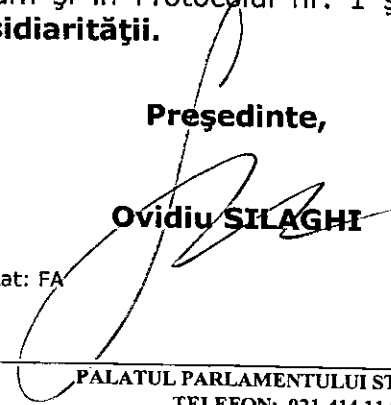
- a) Constată legitimitatea scopului propunerii, în sensul că deșeurile spațiale au devenit cea mai gravă amenințare pentru activitățile spațiale și că un program de sprijin comun pentru monitorizarea și urmărirea spațială este necesar pentru a preveni deteriorarea navelor spațiale și daunele ce ar putea fi provocate

infrastructurii sau populației la reîntrirea în atmosferă. În prezent, Europa nu dispune de un serviciu de monitorizare spațială eficient, capacitatea senzorilor existenți fiind extrem de limitată.

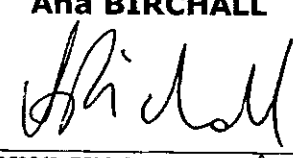
- b) Consideră că furnizarea de servicii de monitorizare spațială eficiente, ca urmare a unui program de sprijin coordonat la nivel european ar fi benefică pentru operatorii privați și publici de infrastructuri spațiale, inclusiv pentru programele EGNOS și Galileo, operate de Uniune. Sistemul îmbunătățit ca urmare a programului propus va fi util și autorităților publice naționale însărcinate cu protecția civilă.
- c) Constată că propunerea limitează acțiunea Uniunii, în mod justificat, la ceea ce este necesar pentru a completa acțiunile întreprinse la nivelul Statelor membre și în cadrul Agenției Spațiale Europene, atunci când o astfel de coordonare este necesară pentru atingerea obiectivelor comune.
- d) Constată că propunerea de decizie ia în considerare în mod justificat mecanismele de securizare implicate de program și de sistemul de monitorizare sprijinit prin acesta.
- e) Admite că implicarea Uniunii Europene este necesară pentru agregarea investițiilor necesare finanțării anumitor proiecte spațiale, stabilirea măsurilor în materie de guvernare, definirea unei politici a datelor și asigurarea exploatării capacităților existente și viitoare într-un mod coordonat și eficient, astfel încât să se garanteze un sistem solid și interoperabil de care să beneficieze toate părțile interesate europene relevante.
- f) Constată că propunerea nu înlocuiește, nici nu dublează măsurile de reducere existente la nivel internațional sau multilateral, precum orientările ONU pentru reducerea deșeurilor spațiale sau propunerea unui cod internațional de conduită pentru activitățile desfășurate în spațiul cosmic prezentate de UE. Este evident că măsurile acestea nu vor rezolva problema în discuție, ci vor reduce multiplicarea deșeurilor spațiale pe termen lung.
- g) Constată că inițiativa propusă ar permite Uniunii Europene să colaboreze cu SUA, în vederea îmbunătățirii generale a sistemelor de monitorizare spațială.
- h) Recunoaște că inițiativa propusă ar îmbunătăți capacitatea de monitorizare spațială pentru a detecta situații periculoase și de a furniza informații mai exacte pentru lansarea și funcționarea pe orbită a sateliților.
- i) Subliniază faptul că propunerea ar reduce pierderea actuală ca urmare a coliziunilor, estimată la 140 milioane de euro anual cu o sumă cuprinsă între 28 și 46 de milioane de euro. Mai mult, dezvoltarea de noi senzori pare să aibă un efect multiplicator în ce privește activitatea industrială, anume dacă investițiile în noile mijloace s-ar ridica la 350 milioane de euro în perioada 2014 - 2020, randamentul industrial total poate fi estimat la 805 milioane euro.

Față de cele de mai sus, Comisia pentru afaceri europene a Camerei Deputaților întrunită în ședințele din 17 și 18 aprilie 2013, admite că obiectivele propunerii pot fi realizate doar la nivelul Uniunii. Prin urmare propunerea îndeplinește condițiile prevăzute la art. 4, aliniatul (2), art. 5, din Tratatul privind Uniunea Europeană, precum și în Protocolul nr. 1 și nr. 2 anexate TUE, **fiind conformă cu principiul subsidiarității.**

Președinte,


Ovidiu SILAGHI

Secretar,

Ana BIRCHALL


Redactat: FA



**PARLAMENTUL ROMÂNIEI
CAMERA DEPUTAȚILOR
Comisia pentru Afaceri Europene**

București, 18 aprilie 2013
Nr. 40 / 293

PROCES - VERBAL

În conformitate cu Hotărârea Camerei Deputaților nr. 11/2011 privind procedura de lucru și mecanismul decizional pentru exercitarea controlului parlamentar asupra proiectelor de acte legislative ale Uniunii Europene, în temeiul Tratatului de la Lisabona privind rolul parlamentelor naționale, Comisia pentru afaceri europene a fost sesizată cu propunerea de **Decizie a Parlamentului European și a Consiliului de instituire a unui program de sprijin pentru supravegherea și urmărirea spațială - COM (2013) 107.**

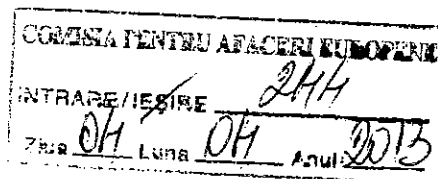
Membrii Comisiei au dezbătut propunerea în ședințele din 17 și 18 aprilie 2013, având în vedere existența condițiilor pentru ca propunerea să se supună testului de subsidiaritate, termenul de control al subsidiarității și îndeplinirea cerințelor pentru conformare cu principiul subsidiarității.

Din numărul total de 25 de membri ai Comisiei pentru afaceri europene au fost prezenți 16 deputați în ședința din 17 aprilie 2013 și 15 deputați în ședința din 18 aprilie 2013

În urma dezbaterii, Comisia a hotărât în unanimitate că inițiativa legislativă europeană este conformă cu principiul subsidiarității.

Președinte,
Ovidiu SILAGHI

Secretar,
Ana BIRCHALL



Parlamentul României Camera Deputaților

COMISIA PENTRU INDUSTRII ȘI SERVICII

Nr. 23/93/03.04.2013

Către
COMISIA DE AFACERI EUROPENE

PROCES VERBAL

asupra Propunerii de Decizie a Parlamentului European și a Consiliului de
instituirea a unui program de sprijin pentru supravegherea și urmărirea spațială

În conformitate cu Hotărârea Biroului Permanent al Camerei Deputaților nr.11/2011 privind procedura de lucru și mecanismul decizional pentru exercitarea controlului parlamentar asupra proiectelor de acte legislative ale Uniunii Europene, în temeiul Tratatului de la Lisabona privind rolul parlamentelor naționale, Comisia pentru industrii și servicii a fost sesizată cu *Propunerea de Decizie a Parlamentului European și a Consiliului de instituirea a unui program de sprijin pentru supravegherea și urmărirea spațială [COM(2013)107 – E21-s/2013]*, transmisă cu actul nr.6/E/12.03.2013.

Obiectivul general al inițiativei propuse este de a salvagarda disponibilitatea și securitatea pe termen lung a infrastructurilor și serviciilor spațiale europene și naționale esențiale pentru buna funcționare a economiilor și societăților europene și pentru securitatea cetățenilor europeni.

Obiective specifice:

- reducerea riscurilor legate de lansarea navelor spațiale europene;
- evaluarea și reducerea riscurilor pentru operațiunile pe orbită ale navelor spațiale europene în ceea ce privește coliziunile, precum și permiterea operatorilor de nave spațiale să planifice mai eficient și să pună în practică măsuri de reducere (de exemplu, manevre mai precise de evitare a coliziunilor; evitarea manevrelor inutile care sunt riscante în sine și reducerea duratei de viață a unui satelit);

- supravegherea reintrărilor necontrolate de nave spațiale sau de deșeuri ale acestora în atmosfera terestră și furnizarea de alerte timpurii mai precise și mai eficiente către securitatea națională și protecția civilă/administrațiile de gestionare a dezastrelor, cu scopul de a reduce riscurile potențiale pentru securitatea și sănătatea cetățenilor europeni și de a reduce prejudiciile potențiale pentru infrastructurile terestre critice.

Obiective operaționale:

- instituirea unei capacități de supraveghere și urmărire spațială operațională la nivel european, pe baza realizărilor europene și naționale existente, care să fie capabilă să integreze noi mijloace viitoare;
- punerea în aplicare a unei structuri adecvate de guvernanță;
- definirea și punerea în aplicare a principiilor pentru politica în materie de date pentru prelucrarea informațiilor privind supravegherea și urmărirea spațiului (SST) prin intermediul capacității de SST europene;
- definirea și furnizarea de servicii de SST deschise tuturor actorilor publici și privați sau comerciali europeni și naționali;
- asigurarea calității necesare a serviciilor de SST și a furnizării operaționale eficiente și durabile a acestora;
- supravegherea punerii în aplicare și a funcționării eficiente a capacității de SST operaționale propuse și asigurarea unei contribuții de finanțare durabilă a Uniunii Europene.

Sistemele de guvernanță și de politică în materie de date propuse vor permite statelor membre să contribuie în mod activ și să își apere interesele în materie de securitate națională. Aceste opțiuni s-ar baza pe cooperarea internațională care există cu SUA. În termeni generali, instituirea unei capacități de SST europene ar permite UE să colaboreze cu SUA și să influențeze evoluțiile din SUA în calitate de partener egal, în vederea îmbunătățirii reciproce a performanței SST. În plus, aceste opțiuni ar consolida accesul independent al Europei la spațiu și capacitatea acesteia de a lua decizii independente privind siguranța operațiunilor navelor spațiale. În cele din urmă, aceste opțiuni oferă un cadru pragmatic pentru cooperarea europeană în cadrul SST, care poate fi prelungită pentru a implica senzori suplimentari, în cazul în care acest lucru ar fi necesar în viitor.

Inițiativa propusă ar îmbunătăți capacitatea de SST europeană de a detecta situații periculoase și de a furniza informații mai exacte privind SST pentru lansarea și funcționarea pe orbită a sateliților. Aceasta ar implica o reducere a riscului pierderii sateliților și a numărului de manevre de evitare a coliziunilor, conducând la o reducere a pierderilor economice. Pierdere actuală anuală estimată la 140 de milioane de euro ar fi redusă cu un factor cuprins între 3 și 5 la o sumă cuprinsă între 28 și 46 de milioane de euro. Aceste opțiuni s-ar baza pe senzorii de SST existenți și pe expertiza umană existentă și ar prevedea dezvoltarea de noi senzori de SST. Dezvoltarea de noi senzori, astfel cum a fost sugerat în aceste opțiuni, pare să aibă un efect multiplicator în ceea ce privește activitatea industrială de la punctul 2.3. Luând în considerare numai faptul că investițiile în noile mijloace s-ar ridica la aproximativ 50 de milioane de euro pe an, și anume 350 de milioane de euro în perioada de șapte ani cuprinsă între 2014 – 2020, randamentul industrial total poate fi estimat la 805 de milioane de euro.

Membrii Comisiei au dezbătut propunerea de Decizie în ședința din data de 03 aprilie 2013.

Din numărul total de 29 membri ai Comisiei, au participat la ședință 26 deputați.

În urma dezbaterii, membrii Comisiei au hotărât, cu unanimitate de voturi, că inițiativa legislativă europeană respectă principiul subsidiarității.

PREȘEDINTE

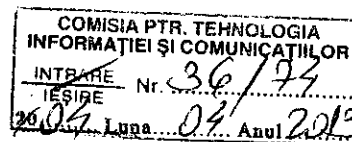
Iulian Iancu





**PARLAMENTUL ROMÂNIEI
CAMERA DEPUTAȚILOR**

**Comisia pentru tehnologia informației
și comunicațiilor**



Către,

**Biroul Permanent al Camerei Deputaților
Comisia pentru afaceri europene**

PROCES VERBAL

**privind verificarea conformării cu principiul subsidiarității a
Propunerii de Decizie a Parlamentului European și a Consiliului de instituire a unui
program de sprijin pentru supravegherea și urmărirea spațială
COM (2013) 107**

În conformitate cu Hotărârea Camerei Deputaților nr.11/19.04.2011 privind procedura de lucru și mecanismul decizional pentru exercitarea controlului asupra proiectelor de acte legislative ale Uniunii Europene, în temeiul Tratatului de la Lisabona privind rolul parlamentelor naționale, Comisia pentru tehnologia informației și comunicațiilor a fost sesizată în data de 13.03.2013 pentru verificarea conformării cu principiul subsidiarității a propunerii de Decizie a Parlamentului European și a Consiliului de instituire a unui program de sprijin pentru supravegherea și urmărirea spațială - COM (2013) 107, E21-s/2013.

Analizând textul reglementării, documentele de lucru ale serviciilor Comisiei Europene privind analiza de impact SWD (2013) 54 final și SWD (2013) 55 final, membrii Comisiei pentru tehnologia informației și comunicațiilor au constatat următoarele:

1. Propunerea de Decizie a Parlamentului European și a Consiliului de instituire a unui program de sprijin pentru supravegherea și urmărirea spațială - COM (2013) 107, are caracter legislativ, făcând obiectul controlului parlamentar al subsidiarității;
2. Propunerea de decizie aparține categoriei competențelor care nu sunt exclusive Uniunii Europene, în sensul art.4 alin.(1), art. 5 alin.(2) TUE și respectiv art.2 alin.(6) TFUE;
3. Articolul 189 din TFUE introduce dreptul UE de a acționa în elaborarea unei politici spațiale europene, bazându-se pe realizările anterioare la nivelul Agenției Spațiale Europene și al statelor membre, și oferă Comisiei Europene un mandat clar pentru a-și exercita dreptul de inițiativă;
4. Sectorul spațial este un sector strategic pentru Europa. Economia, societatea, securitatea și independența politică a UE depind în mare măsură de sisteme și

infrastructuri spațiale. Acesta este motivul pentru care UE s-a angajat în proiecte spațiale costisitoare de mare anvergură, cum ar fi Galileo, EGNOS și Copernicus. Aceste sisteme și infrastructuri trebuie să fie protejate împotriva deteriorării sau distrugerii datorate coliziunilor sau reintrării necontrolate a obiectelor spațiale în atmosfera terestră în vederea asigurării funcționării lor efective și a furnizării de servicii. Această protecție constituie o cerință permanentă.

5. În ultimii ani, dezvoltarea unui serviciu european de supraveghere și urmărire spațială (SST) a fost subiectul unor dezbateri politice în rândul miniștrilor UE responsabili pentru spațiu. Rezultatele acestor dezbateri, reflectate în mai multe concluzii ale Consiliului, arată că există un consens între statele membre, operatorii prin satelit și alte părți interesate cu privire la necesitatea de a proteja infrastructura spațială, că instituirea unui serviciu european de SST pentru a proteja această infrastructură ar trebui să se realizeze sub conducerea UE (cu sprijinul tehnic de cercetare și dezvoltare al Agenției Spațiale Europene) și ar trebui să se bazeze pe capacitățile existente pentru a fi completată cu noi mijloace.
6. Sistemele spațiale fac posibilă existența unui spectru larg de aplicații care joacă un rol fundamental în realitatea cotidiană (TV, internet, GPS etc. Infrastructurile spațiale sunt din ce în ce mai amenințate de riscul de coliziune între nave spațiale și, mai important, între nave spațiale și deșeuri spațiale. Deșeurile spațiale au devenit cea mai gravă amenințare pentru viabilitatea activităților spațiale. În vederea reducerii riscului de coliziune este necesar să se identifice și să se monitorizeze sateliții și deșeurile spațiale astfel încât operatorii prin satelit să poată fi alertați să își mute sateliții. Această activitate, care este foarte sensibilă în ceea ce privește siguranța națională, este cunoscută sub denumirea de supraveghere și urmărire spațială (SST). SST este, de asemenea, o activitate cu dublă utilizare care poate servi atât utilizatorilor civili, cât și utilizatorilor militari.
7. **Un serviciu de SST cuprinde trei funcții de bază:**

- **funcția de senzor:** radare și telescoape pentru a identifica și urmări navele spațiale și deșeurile;
- **funcția de prelucrare:** pentru a determina probabilitatea de coliziune sau pentru a determina calea de reintrare a obiectelor spațiale în atmosfera terestră;
- **funcția de birou de informații:** pentru a se ocupa de difuzarea informațiilor privind SST (de exemplu, alerte privind riscul de coliziune, alerte privind reintrarea în atmosfera terestră) operatorilor prin satelit și autorităților competente.

8. **Obiectivul general** al inițiativei propuse este de a salvagarda disponibilitatea și securitatea pe termen lung a infrastructurilor și serviciilor spațiale europene și naționale esențiale pentru buna funcționare a economiilor și societăților europene și pentru securitatea cetățenilor europeni.

9. **Obiectivele specifice** sunt următoarele:

- reducerea riscurilor legate de lansarea navelor spațiale europene;
- evaluarea și reducerea riscurilor pentru operațiunile pe orbită ale navelor spațiale europene în ceea ce privește coliziunile, precum și permiterea operatorilor de nave spațiale să planifice mai eficient și să pună în practică măsuri de reducere (de exemplu, manevre mai precise de evitare a coliziunilor; evitarea manevrelor inutile care sunt riscante în sine și reducerea duratei de viață a unui satelit);

- supravegherea reintrărilor necontrolate de nave spațiale sau de deșeuri ale acestora în atmosfera terestră și furnizarea de alerte timpurii mai precise și mai eficiente către securitatea națională și protecția civilă/administrațiile de gestionare a dezastrelor, cu scopul de a reduce riscurile potențiale pentru securitatea și sănătatea cetățenilor europeni și de a reduce prejudiciile potențiale pentru infrastructurile terestre critice.

10. Obiective operaționale:

- instituirea unei capacități de supraveghere și urmărire spațială operațională la nivel european, pe baza realizărilor europene și naționale existente, care să fie capabilă să integreze noi mijloace viitoare;
- punerea în aplicare a unei structuri adecvate de guvernare;
- definirea și punerea în aplicare a principiilor pentru politica în materie de date pentru prelucrarea informațiilor privind SST prin intermediul capacității de SST europene;
- definirea și furnizarea de servicii de SST deschise tuturor actorilor publici și privați sau comerciali europeni și naționali;
- asigurarea calității necesare a serviciilor de SST și a furnizării operaționale eficiente și durabile a acestora;
- supravegherea punerii în aplicare și a funcționării eficiente a capacității de SST operaționale propuse și asigurarea unei contribuții de finanțare durabilă a UE.

11. Obligațiile privind consultarea prealabilă, evaluarea impactului și motivarea acțiunii de a reglementa au fost îndeplinite, conform prevederilor Tratatului;

12. Prezenta propunere de decizie se referă la instituirea unui serviciu european care va încerca să prevină coliziunile între nave spațiale sau între nave și deșeuri spațiale și să monitorizeze reintrarea necontrolată a unor nave spațiale sau a unor părți ale acestora în atmosfera terestră. În termeni tehnici, acest serviciu este denumit serviciul SST european;

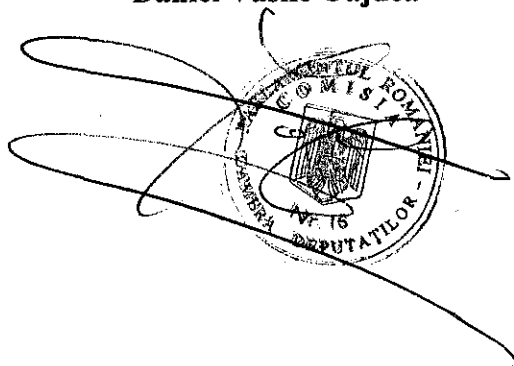
13. Se acceptă argumentele autorului pentru justificarea necesității reglementării, în special următoarele:

- deșeurile spațiale au devenit cea mai gravă amenințare pentru durabilitatea activităților spațiale. Un program de sprijin pentru monitorizarea și urmărirea spațială are scopul de a sprijini crearea și exploatarea de servicii constând din monitorizarea și supravegherea obiectelor spațiale pentru a preveni deteriorarea navelor spațiale ca urmare a coliziunilor, precum și pentru a preveni provocarea unor daune pentru infrastructurile terestre sau pentru populație ca urmare a reintrării necontrolate a unor nave spațiale integrale sau a unor deșeuri spațiale ale acestora în atmosfera terestră;
- Europa nu dispune în prezent de un serviciu de SST: capacitatea existentă a senzorilor este insuficientă și deconectată, capacitatea de prelucrare este foarte limitată și nu există nicio funcție de birou de informații. Mai mult, nu există nicio alternativă adecvată la nivel internațional, inclusiv sistemul Statelor Unite care nu este suficient de precis sau alte sisteme care nu sunt deschise cooperării internaționale;
- furnizarea de servicii SST va fi benefică pentru ansamblul operatorilor publici și privați de infrastructuri spațiale inclusiv pentru Uniune în temeiul responsabilităților sale pentru programele spațiale ale UE – Serviciul european geostaționar mixt de navigare (EGNOS) și programul Galileo. Alertele referitoare la reintrarea obiectelor spațiale în atmosfera terestră vor fi, de asemenea, utile autorităților publice naționale însărcinate cu protecția civilă.

- în prezenta decizie se stabileasc dispoziții generale privind utilizarea și schimbul securizat de date și informații SST între statele membre, Centrul Satelitar al Uniunii Europene (CSUE) și beneficiarii serviciilor SST. În plus, Comisia Europeană și Serviciul European de Acțiune Externă trebuie să definească mecanismele de coordonare necesare pentru abordarea aspectelor legate de securitatea programului de sprijin al SST;
- UE nu caută să înlocuiască inițiativele luate de statele membre în mod individual sau în cadrul ESA. Ea urmărește să completeze acțiunile întreprinse la nivelul lor și să consolideze coordonarea atunci când o astfel de coordonare este necesară pentru realizarea obiectivelor comune;
- implicarea UE este necesară pentru agregarea investițiilor necesare finanțării anumitor proiecte spațiale, stabilirea măsurilor în materie de guvernanță, definirea unei politici a datelor și asigurarea exploatării capacităților existente și viitoare într-un mod coordonat și eficient, astfel încât să se garanteze un sistem solid și interoperabil de care să beneficieze toate părțile interesate europene relevante;
- în plus, acțiunea propusă la nivelul UE nu vizează nici să înlocuiască nici să dubleze măsurile de reducere existente la nivel internațional sau multilateral, precum orientările ONU pentru reducerea deșeurilor spațiale sau propunerea unui cod internațional de conduită privind activitățile desfășurate în spațiul cosmic prezentată de UE. Aceste măsuri nu vor rezolva problema în discuție, dar vor reduce multiplicarea deșeurilor spațiale pe termen lung.

Membrii Comisiei pentru tehnologia informației și comunicațiilor, în ședința din 4 aprilie 2013, au admis că, obiectivele prezentei decizii, și anume cele de a sprijini acțiunile care au ca scop crearea și exploatarea rețelei de senzori, stabilirea capacității de prelucrare și analizare a datelor SST și instituirea și exploatarea serviciilor SST nu pot fi realizate în mod satisfăcător de către statele membre, dat fiind că acestea depășesc capacitățile financiare și tehnice ale statelor membre care acționează independent și, prin urmare, datorită amplitudinii deciziei, pot fi realizate mai bine la nivelul Uniunii, astfel încât propunerea legislativă europeană îndeplinește condițiile prevăzute la art.4, alin.(2) și art.5 din Tratatul privind Uniunea Europeană precum și în Protocolul nr.1 și nr.2 anexate TUE și au hotărât, cu unanimitate de voturi a membrilor prezenți, că **propunerea este conformă cu principiul subsidiarității.**

PREȘEDINTE,
Daniel Vasile Oajdea





Parlamentul României
Camera Deputaților

**COMISIA PENTRU ADMINISTRAȚIE PUBLICĂ, AMENAJAREA
TERITORIULUI ȘI ECHILIBRU ECOLOGIC**

București, 3 aprilie 2013
Nr. 26/112

PROCES VERBAL

**asupra propunerii de Decizie a Parlamentului European și a Consiliului
de înființare a unui program de sprijin pentru supravegherea și
urmărirea spațială E21-s/2013 - COM(2013)107**

În conformitate cu prevederile *Hotărârii Camerei Deputaților nr.11 din 19 aprilie 2011 privind procedura de lucru și mecanismul decizional pentru exercitarea controlului parlamentar asupra proiectelor de acte legislative ale Uniunii Europene, în temeiul Tratatului de la Lisabona privind rolul parlamentelor naționale*, Comisia pentru administrație publică amenajarea teritoriului și echilibru ecologic a fost **sesizată pentru verificarea conformării cu principiul subsidiarității** asupra propunerii de Decizie a Parlamentului European și a Consiliului de înființare a unui program de sprijin pentru supravegherea și urmărirea spațială (E21-s/2013 - COM(2013)107 prin adresa nr.6/E din 11 martie 2013, înregistrată sub nr. 26/112 din 14 martie 2013.

Termenul pentru examinarea punctului de vedere al Comisiei este de **10 aprilie 2013.**

Membrii Comisiei au dezbătut comunicarea în ședința din data de **3 aprilie 2013.**

Din numărul total de 32 membri ai Comisiei au participat la ședință 29 deputați.

În urma dezbaterilor, membrii Comisiei **au hotărât, cu unanimitate de voturi**, că inițiativa legislativă europeană respectă principiul subsidiarității.

PREȘEDINTE,



SECRETAR,

Ion-Marcel CIOLACU

Întocmit,

Consilier Andreea Neacșu

A handwritten signature, likely of Andreea Neacșu, is written below the text "Consilier Andreea Neacșu".